

Navodila za uporabo in montažo Potopna napa



Pred inštalacijo in prvim zagonom **obvezno** preberite navodila za uporabo in montažo. Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili škodo.

Vsebina

Vaš prispevek k varovanju okolja	4
Varnostna navodila in opozorila	5
Pregled nape	14
Opis delovanja	16
Delovanje s kroženjem zraka Plug & Play	16
Prvi zagon	17
Izbira delovanja z odvodom zraka ali s kroženjem zraka	17
Aktiviranje funkcije Miele@home	18
Povezava z aplikacijo	18
Povezava prek WPS	20
Odjava WLAN (ponastavitev na tovarniško nastavitvev)	21
Aktiviranje funkcije Con@ctivity	22
Con@ctivity prek domačega WLAN-omrežja (Con@ctivity 3.0)	22
Con@ctivity prek neposredne brezžične povezave (Con@ctivity 3.0)	23
Ponovitev povezovanja	23
Uporaba (avtomatsko delovanje)	24
Kuhanje s funkcijo Con@ctivity (avtomatsko delovanje)	24
Postopek pečenja	25
Začasna opustitev avtomatskega delovanja	25
Vrnitev v avtomatski način delovanja	25
Uporaba (ročno upravljanje)	27
Kuhanje brez funkcije Con@ctivity (ročno upravljanje)	27
Vklop ventilatorja	27
Izbira druge stopnje Booster	27
Izbira časa delovanja po končanem kuhanju	28
Izklop ventilatorja	28
Delovanje po končanem kuhanju v delovanju Plug & Play	28
Vklop in zatemnitev osvetlitve kuhalnih polj	29
Izklop osvetlitve kuhalnih polj	29
Spust zaslona za soparo	29
Avtomatski spust zaslona	29
Funkcija Powermanagement	29
Spreminjanje nastavitvev	30
Spreminjanje nastavitve števca delovnih ur za maščobni filter	30
Spreminjanje nastavitve ali dezaktiviranje števca delovnih ur za filter z aktivnim ogljem	31
Dezaktivacija funkcije Powermanagement	31
Zvočni signal ob dotiku senzorske tipke	32

Nasveti za varčevanje z energijo	33
Čiščenje in vzdrževanje	34
Ohišje	34
Posebni nasveti za površine iz plemenitega jekla	34
Maščobna filtra in plošča za robno odsesavanje	35
Odstranjevanje plošče	37
Čiščenje prestreznega pladnja	37
Vstavljanje plošče	38
Ponastavitev števca delovnih ur za maščobni filter	38
Zamenjava maščobnih filtrov	38
Filtra z aktivnim ogljem	39
Ponastavitev števca delovnih ur za filter z aktivnim ogljem	39
Odstranjevanje filtrov z aktivnim ogljem	39
Obnovljivi filtri z aktivnim ogljem	40
Kaj storiti, če	41
Servisna služba	42
Kontakt v primeru motenj	42
Položaj napisne ploščice	42
Inštalacija	43
Pred namestitvijo	43
Material za namestitev	43
Mere aparata	44
Vgradne mere	45
Primeri vgradnje	50
Zatesnitev fug	51
Napeljava za odvod zraka	52
Zaporna loputa za zunanji zrak	52
Električni priključek	53
Tehnični podatki	54
Dodatna oprema za delovanje s kroženjem zraka	54
Izjava o skladnosti	54
Garancijski list	57

Vaš prispevek k varovanju okolja

Odstranjevanje embalaže

Embalaža je namenjena lažjemu rokovanju in ščiti aparat pred poškodbami med transportom. Embalažni materiali so skrbno izbrani glede na ekološko sprejemljivost in tehnike odstranjevanja in jih je na splošno mogoče reciklirati.

Z vračanjem embalaže v obtok materialov poskrbite za prihranek surovin. Uporabite ustrezna zbirališča in možnosti oddaje za specifične materiale. Transportno embalažo lahko vrnete prodajalcu, pri katerem ste kupili aparat.

Odstranjevanje starega aparata

Električna in elektronska oprema pogosto vsebuje še uporabne materiale. Vsebuje tudi določene snovi, zmesi in sestavne dele, ki so potrebni za njeno delovanje in varnost. Vse navedeno pa lahko v navadnih gospodinjstvih odpadkih ali ob nepravilnem ravnanju predstavlja nevarnost za zdravje ljudi in za okolje. Svojega starega aparata zato ne odvrzite med gospodinjске odpadke.



Namesto tega poskrbite za odvoz v uradne lokalne centre za zbiranje in prevzem električne in elektronske opreme, kjer bodo brezplačno poskrbeli za morebitno reciklažo, ali pa aparat odpeljite k svojemu trgovcu oziroma na podjetje Miele. Za izbris morebitnih osebnih podatkov, shranjenih v aparatu, ki ga boste odstranili, ste po zakonu odgovorni sami. Po zakonu ste dolžni iz aparata brez poškodb odstraniti stare baterije in akumulatorje ter lučke, ki niso fiksno zaprti in jih lahko odstranite nepoškodovane. Odnosite jih na ustrezna zbirna mesta, kjer jih lahko brezplačno oddate. Prosimo vas, da do odvoza starega aparata poskrbite za varnost otrok.

Varnostna navodila in opozorila

Ta napa ustreza veljavnim varnostnim predpisom. Kljub temu pa lahko nepravilna uporaba privede do poškodb oseb in materialne škode.

Pred prvo uporabo nape pozorno preberite navodila za uporabo in montažo. V njih boste našli pomembne napotke za montažo, varnost, uporabo in vzdrževanje aparata. Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili materialno škodo na napi.

Skladno s standardom IEC 60335-1 Miele izrecno opozarja, da je treba obvezno prebrati in upoštevati poglavje o inštalaciji aparata ter varnostna navodila in opozorila.

Miele ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica neupoštevanja teh navodil.

Navodila za uporabo in montažo shranite in jih predajte morebitnemu naslednjemu lastniku.

Uporaba v skladu s predpisi

▶ Ta napa ni primerna za uporabo na prostem.

▶ Napo lahko uporabljate izključno v obsegu, običajnem za gospodinjstva, za odsesavanje in čiščenje kuhinjske sople, ki nastaja pri pripravi jedi.

Dovoljena ni nobena druga vrsta uporabe.

▶ Osebe, ki zaradi svojih psihičnih, zaznavnih ali duševnih zmožnosti oziroma svoje neizkušenosti ali neznanja niso sposobne varno upravljati nape, je ne smejo uporabljati brez nadzora odgovorne osebe.

Navedene osebe smejo upravljati aparat brez nadzora samo, če so z njim seznanjene do te mere, da ga lahko varno uporabljajo. Poznati in razumeti morajo možne nevarnosti, ki jim pretijo zaradi napačnega upravljanja.

Varnostna navodila in opozorila

Če so pri hiši otroci

- ▶ Poskrbite, da se otroci, mlajši od osem let, ne zadržujejo v neposredni bližini nape, razen če so pod stalnim nadzorom.
- ▶ Otroci, starejši od osem let, lahko uporabljajo napo brez nadzora samo, če so z njo seznanjeni do te mere, da jo lahko varno uporabljajo. Poznati in razumeti morajo morebitne nevarnosti, ki jim pretijo zaradi napačnega upravljanja.
- ▶ Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati nape brez nadzora.
- ▶ Otroci, ki se zadržujejo v bližini nape, naj bodo vedno pod nadzorom. Nikoli ne pustite, da bi se otroci igrali z aparatom.
- ▶ Nevarnost zadušitve. Otroci se lahko med igro zavijejo v ovojni material (npr. folije) ali si ga povlečejo čez glavo. Embalažne materiale zato shranite zunaj dosega otrok.

Tehnična varnost

▶ Zaradi nestrokovne inštalacije, vzdrževanja ali popravila je lahko resno ogrožena varnost uporabnika. Inštalacijska in vzdrževalna dela ali popravila lahko izvajajo samo strokovnjaki, ki jih je pooblastilo podjetje Miele.

▶ Če je napa poškodovana, lahko ogroža vašo varnost. Preverite, da na njej ni vidnih poškodb. Poškodovane nape v nobenem primeru ne smete uporabljati.

▶ Električna varnost nape je zagotovljena le v primeru, da je priključena na pravilno ozemljeno električno napeljavo. Ta osnovni varnostni pogoj mora biti izpolnjen. Če ste v dvomih, naj vašo hišno električno inštalacijo preveri strokovnjak.

▶ Možno je začasno ali trajno delovanje s priklopom na samostojno napravo za oskrbo z energijo ali tovrstno napravo, ki ni sinhronizirana z omrežjem (npr. avtonomno omrežje, rezervni sistemi). Pogoj za delovanje je, da naprava za oskrbo z energijo izpolnjuje pogoje EN 50160 ali primerljive.

Varnostni ukrepi, predvideni za hišno inštalacijo in ta izdelek Miele, morajo biti tako po funkciji kot načinu delovanja zagotovljeni tudi pri avtonomnem delovanju ali delovanju, ki ni sinhronizirano z omrežjem, ali morajo biti nadomeščeni z ustreznimi enakovrednimi ukrepi v inštalaciji. Kot je na primer opisano v aktualni objavi VDE-AR-E 2510-2.

▶ Priključni podatki (napetost in frekvenca), navedeni na napisni ploščici, se morajo obvezno ujemati s podatki vašega električnega omrežja, sicer bo prišlo do poškodbe kuhinjske nape.

Pred priklopom primerjajte priključne podatke. Če ste v dvomih, se posvetujte z električarjem.

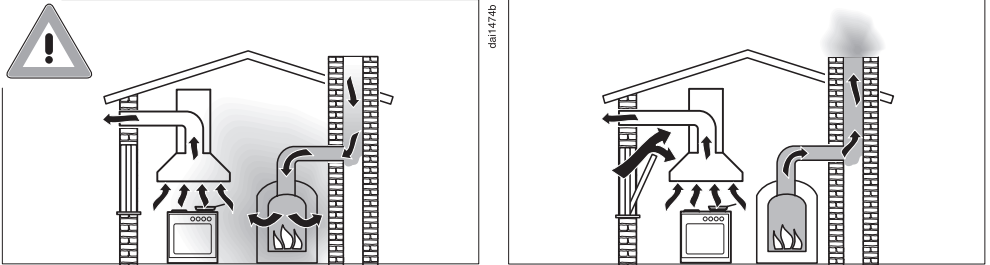
▶ Razdelilne doze ali električni podaljški ne zagotavljajo potrebne varnosti (nevarnost požara). Zato nape ne priključite na električno omrežje preko tovrstnih naprav.

Varnostna navodila in opozorila

- ▶ Napo lahko uporabljate samo, če je pravilno vgrajena, saj je le tako zagotovljeno varno delovanje.
- ▶ Ta kuhinjska napa ni primerna za uporabo na nestacionarnih mestih postavitve (npr. na plovilih).
- ▶ Stik s priključki pod napetostjo ter spreminjanje električnih in mehanskih sestavnih delov ogroža vašo varnost in lahko vodi do motenj delovanja nape.
Ohišje odprite le toliko, kolikor je potrebno za montažo in čiščenje nape. Nikoli ne odpirajte še drugih delov ohišja.
- ▶ Če nape ne popravi servisna služba, ki jo je pooblastilo podjetje Miele, prenehajo veljati pravice, ki izhajajo iz garancije.
- ▶ Poškodovan priključni kabel lahko zamenja samo usposobljen strokovnjak.
- ▶ Žarnice za osvetlitev so fiksno vgrajene. Zamenjavo lahko opravi samo strokovnjak, ki ga je pooblastilo podjetje Miele, ali osebje servisne službe Miele.
- ▶ Ob inštalacijskih in vzdrževalnih posegih ter popravilih mora biti napa ločena od električnega omrežja. V ta namen mora biti izpolnjen eden izmed naslednjih pogojev:
 - varovalke električne napeljave so izklopljene ali
 - taljive varovalke električne napeljave so povsem odvite ali
 - omrežni vtič (če je na voljo) je izvlečen iz vtičnice. Pri tem ne vlecite za kabel, temveč primite vtič in ga izvlecite.

Varnostna navodila in opozorila

Istočasno delovanje nape in kurišča, ki porablja zrak iz prostora



⚠ Nevarnost zastrupitve zaradi zgorevalnih plinov.

Če hkrati uporabljate nabo in kurišče, ki porablja zrak iz prostora, v istem prostoru ali prostorih, katerih dovod zraka je povezan, morate biti skrajno previdni.

Kurišča, ki porabljajo zrak iz prostora, odvezemajo zrak za zgorevanje iz prostora, kjer so postavljeni, njihovi dimni plini pa se odvajajo skozi ustrezno napeljavo (npr. dimnik) na prosto. To so npr. peči, pretočni grelniki, grelniki vode, štedilniki in pečice na plin, kurilno olje, drva ali premog.

Napa odvzema zrak iz kuhinje in sosednjih prostorov. To velja za naslednje načine delovanja:

- odvod zraka,
- kroženje zraka, pri katerem je enota za kroženje zraka nameščena izven prostora.

Če dovod svežega zraka ni zadosten, nastane podtlak. Kurišča v tem primeru dobijo premalo zraka za zgorevanje, zato le-to ni več popolno.

Strupeni zgorevalni plini lahko zato prehajajo iz dimnika ali odvodnega jaška v bivalne prostore.

Smrtna nevarnost.

Varnostna navodila in opozorila

Varno delovanje je možno, če ob hkratni uporabi nape in kurišča, ki porablja zrak iz prostora, v istem prostoru ali prostorih, katerih zračenje je povezano, nastane podtlak največ 4 Pa (0,04 mbar), s čimer se prepreči povratno vsesavanje odpadnih plinov kurišča.

To lahko dosežete tako, da zagotovite dovod svežega zraka, potrebnega za zgorevanje, skozi odprtine, ki jih ni mogoče zapreti, npr. v vratih ali oknih. Pri tem morate paziti na zadosten prerez odprtine za dovod zraka. Samo vgradni zračnik praviloma ne zagotavlja zadostne oskrbe s svežim zrakom.

Pri presoji je treba vedno upoštevati celoten prezračevalni sistem stanovanja. Če ste v dvomih, se posvetujte s pristojno dimnikarsko službo.

Če napa deluje s kroženjem zraka, pri čemer se zrak vrača v prostor, kjer je napa postavljena, lahko hkrati uporabite tudi kurišče, ki porablja zrak iz prostora.

Pravilna uporaba

- ▶ Nevarnost poškodbe! Ne segajte v območje gibanja zaslona za soparo, medtem ko se ta dviga ali spušča.
- ▶ Zaradi odprtih plamenov obstaja nevarnost požara.
Pod napa nikoli ne delajte z odprtim plamenom. Prepovedano je na primer flambiranje in pečenje na žaru z odprtim plamenom. Če je napa vključena, povleče plamene v filter, kjer se lahko vname nakopičena kuhinjska maščoba.
- ▶ Kondenzat lahko povzroči korozijo nape.
Napo vključite med vsako uporabo kuhalne plošče, da se v napi ne bo nabiral kondenzat.
- ▶ Pregreta olja in maščobe se lahko vnamejo in povzročijo požar na napi.
Kadar delate z olji in maščobami, skrbno nadzorujte lonce, ponve in cvrtnik. Tudi med uporabo električnega žara morate stalno nadzorovati postopek.
- ▶ Kopičenje maščob in umazanije ovira delovanje nape.
Nape ne smete nikoli uporabljati brez maščobnih filtrov, saj je le tako zagotovljeno prestrazanje maščobe iz sopare, ki izhaja med kuhanjem.
- ▶ Če čiščenja ne izvajate skladno z napotki v teh navodilih za uporabo, obstaja nevarnost požara.
- ▶ Upoštevajte, da se lahko napa med kuhanjem zaradi dvigajoče se vročine močno segreje.
Ohišja in maščobnih filtrov se lahko dotaknete šele, ko se napa ohladi.

Varnostna navodila in opozorila

Strokovna inštalacija

- ▶ Upoštevajte podatke proizvajalca vašega aparata za kuhanje o tem, ali je dovoljeno delovanje v kombinaciji s kuhinjsko napo.
- ▶ Potopne nape ne smete namestiti poleg kurišč na trda goriva.
- ▶ Potopna kuhinjska napa ne sme delovati v kombinaciji s plinsko kuhalno ploščo.
- ▶ Za pritrditev potopne nape upoštevajte podatke v poglavju „Inštalacija“.
- ▶ Za odvod zraka lahko uporabite samo toge ali fleksibilne cevi, ki so iz negorljivih materialov. Kupite jih v specializiranih prodajalnah ali na servisu.
- ▶ Odpadnega zraka ne smete odvajati v dimnik, ki je v uporabi, ali v jašek, ki je namenjen prezračevanju prostorov s kurišči.
- ▶ Če odpadni zrak speljete v dimnik, ki ni v uporabi, upoštevajte veljavne predpise.

Čiščenje in vzdrževanje

▶ Para iz parne čistilne naprave lahko zaide do delov pod napetostjo in povzroči kratki stik.

Za čiščenje kuhinjske nape nikoli ne uporabljajte parne čistilne naprave.

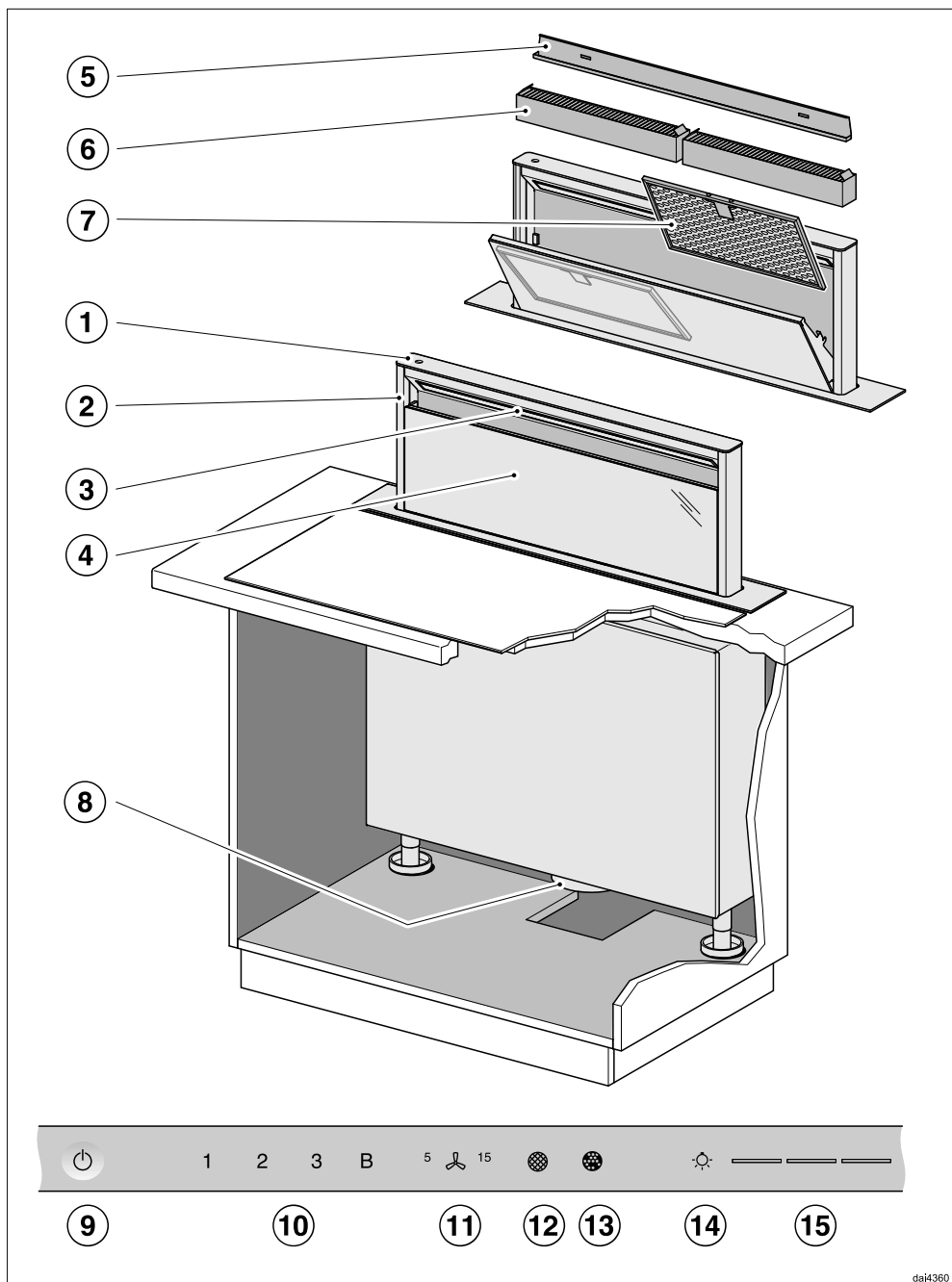
Oprema in nadomestni deli

▶ Uporabljajte izključno originalno opremo Miele. V primeru namestitve ali vgradnje drugačne opreme prenehajo vse pravice, ki izhajajo iz garancije.

▶ Miele samo pri originalnih nadomestnih delih jamči, da v celoti izpolnjujejo varnostne zahteve. Pokvarjene sestavne dele aparata lahko zamenjate samo z originalnimi deli.

▶ Miele vam nudi jamstvo za dobavo nadomestnih delov, potrebnih za delovanje, še do 15 let, najmanj pa 10 let po koncu serijske proizvodnje vaše nape.

Pregled nape



da14360

- ① Upravljalni elementi
- ② Pomični zaslon za soparo
- ③ Osvetlitev kuhalnih polj
- ④ Plošča za robno odsesavanje
- ⑤ Prestrezni pladenj
- ⑥ Filter z aktivnim ogljem
Filter z aktivnim ogljem, za enkratno uporabo ali obnovljiv
Dodatna oprema za delovanje s kroženjem zraka
- ⑦ Maščobni filter
- ⑧ Priključek za odzračevalni vod
- ⑨ Senzorska tipka za vklop in izklop kuhinjske nape
- ⑩ Senzorske tipke za vklop in izklop ventilatorja in nastavitve moči ventilatorja
- ⑪ Senzorska tipka za delovanje po končanem kuhanju
- ⑫ Senzorska tipka za števec delovnih ur maščobnih filtrov
- ⑬ Senzorska tipka za števec delovnih ur filtrov z aktivnim ogljem
- ⑭ Senzorska tipka za vklop in izklop ter spreminjanje jakosti osvetlitve kuhalnih polj
- ⑮ Senzorske tipke za izbiro in prikaz stopenj osvetlitve

Opis delovanja

Odvisno od izvedbe nape so možne naslednje funkcije:

Delovanje z odvodom zraka

Napa vsesava soparo, ki nastaja med kuhanjem. Zrak se pri tem pretaka prek plošče za robno odsesavanje in skozi maščobna filtra, kjer se prečisti, ter se na koncu odvede na prosto.

Delovanje s kroženjem zraka

(s kompletom za predelavo in filtrom z aktivnim ogljem kot dodatno opremo)

Zrak, ki ga napa vsesa, se prečisti prek plošče za robno odsesavanje in maščobnih filtrov ter dodatno še skozi filtra z aktivnim ogljem. Na koncu se zrak vrne v kuhinjo.

Pri delovanju s kroženjem zraka priporočamo, da zrak speljete v kuhinjo skozi cev z izhodom npr. v plošči podnožja.


Delovanje s kroženjem zraka Plug & Play

Če ni dovolj prostora za cev, lahko zrak speljete v podnožje pod kuhinjsko pohištvo tudi z delovanjem Plug & Play. V ta namen upoštevajte poglavje „Inštalacija“.





Izbira delovanja z odvodom zraka ali s kroženjem zraka


Kuhinjska napa je primerna za delovanje z odvodom zraka in s kroženjem zraka. Moč ventilatorja se prilagodi izbranemu načinu delovanja. Tovarniško je nastavljeno delovanje s kroženjem zraka. Za delovanje z odvodom zraka morate kuhinjsko napo preklopiti.


Napo preklopite na delovanje z odvodom zraka tako, da dezaktivirate števec delovnih ur za filter z aktivnim ogljem.

- Pri spuščnem zaslonu za soparo se dotaknite tipke za vklop/izklop .

Vsi simboli svetijo z zmanjšano svetlostjo.

- Pritisnite in zadržite tipko za delovanje po končanem kuhanju ⁵ ¹⁵, dokler ne zasvetita simbola maščobnega filtra  in filtra z aktivnim ogljem .

- Dotaknite se simbola filtra z aktivnim ogljem .

Simbol filtra z aktivnim ogljem  in eden od prikazov stopenj moči ventilatorja utripata.

- Dotaknite se tipke **B**.

- Postopek potrdite s tipko za filter z aktivnim ogljem .

Vse kontrolne lučke ugasnejo.



Delovanje z odvodom zraka je nastavljeno.



Če postopka v roku štirih minut po nastavitvi ne potrdite, se ohrani prejšnja nastavitvev.

Aktiviranje/dezaktiviranje delovanja Plug & Play

- Dotaknite se tipke za vklop/izklop .



Vsi simboli svetijo z zmanjšano svetlostjo.

- Pritisnite in zadržite tipko za delovanje po končanem kuhanju ⁵ ¹⁵.

Čez nekaj sekund zasvetita simbola maščobnega filtra  in filtra z aktivnim ogljem , po nadaljnjih petih sekundah zasveti **1** v prikazu stopenj moči ventilatorja.

Zaslon za soparo se pomakne iz ohišja.

- Nato se zaporedoma dotaknite

- tipke **1**,
- tipke za osvetlitev  in ponovno
- tipke za osvetlitev .



Če je delovanje Plug & Play dezaktivirano, prikaza **1** in **3** utripata. Če je aktivirano, prikaza **1** in **3** neprekinjeno svetita.

- Za aktivacijo se dotaknite tipke **B**.

Prikaza **1** in **3** neprekinjeno svetita.

- Za dezaktivacijo se dotaknite tipke **1**.

Prikaza **1** in **3** utripata.

- Postopek potrdite s tipko za delovanje po končanem kuhanju ⁵ ¹⁵.

Vse lučke ugasnejo.

Če postopka ne potrdite v roku 4 minut, se ohrani prejšnja nastavitvev.

Prvi zagon

Aktiviranje funkcije Miele@home

Pogoj:

- WLAN-omrežje,
- aplikacija Miele,
- Miele uporabniški račun.
Uporabniški račun lahko ustvarite v aplikaciji Miele.

Vaša kuhinjska napa je opremljena z integriranim WLAN-modulom. Kuhinjsko napo povežite v domače omrežje WLAN. S tem omogočite, da kuhinjsko napo nato upravljate z aplikacijo Miele.

Če je vaša kuhalna plošča Miele prav tako povezana v domače WLAN-omrežje, lahko uporabljate avtomatsko krmiljenje nape s funkcijo Con@ctivity.

Prepričajte se, da je na mestu namestitve kuhinjske nape na voljo dovolj močan signal vašega omrežja WLAN.

Povezavo z domačim WLAN-omrežjem lahko vzpostavite z aplikacijo Miele ali prek WPS-ja.

Razpoložljivost sistema Miele@home

Uporaba aplikacije Miele je odvisna od razpoložljivosti storitve Miele@home v vaši državi.

Storitev Miele@home ni na voljo v vseh državah.

Informacije o razpoložljivosti so objavljene na spletni strani www.miele.com.

Aplikacija Miele

Aplikacijo Miele si lahko brezplačno naložite v trgovini Apple App Store® ali Google Play™.



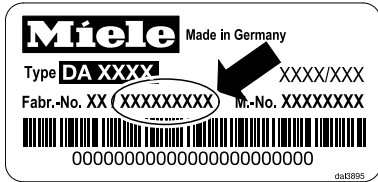
Povezava z aplikacijo

Povezavo lahko vzpostavite z aplikacijo Miele.

- Na svojo mobilno končno napravo namestite aplikacijo Miele.

Za prijavo potrebujete:

1. geslo svojega omrežja WLAN
2. geslo svoje nape



Geslo nape je zadnjih devet številke serijske številke, ki je navedena na napisni ploščici.

Napisno ploščico najdete na sprednji strani ohišja.

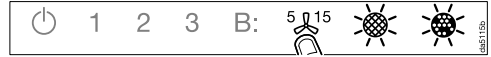


- Začnite prijavo aparata v aplikaciji. Sledite korakom za prijavo.

Ko se pojavi zahteva, da aktivirajte WLAN nape, ravnajte na naslednji način:

- Pri spuščnem zaslonu za soparo se dotaknite tipke za vklop/izklop

Vsi simboli svetijo z zmanjšano svetlostjo.



- Pritisnite in zadržite tipko za delovanje po končanem kuhanju , dokler ne zasvetita simbola maščobnega filtra in filtra z aktivnim ogljem .



- Dotaknite se tipke **2**.

Zaslon za soparo se pomakne iz ohišja.

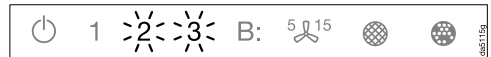


Tipka **2** neprekinjeno sveti, tipka **3** pa utripa.

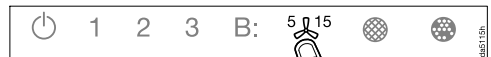
Kuhinjska napa bo v naslednjih dveh minutah pripravljena za povezavo.



- Sledite nadaljnjim korakom v aplikaciji.



Ko je povezava uspešno vzpostavljena, tipki **2** in **3** neprekinjeno svetita.




- Zapustite povezovalni način nape, tako da se dotaknete tipke za delovanje po končanem kuhanju .

Zdaj lahko napo upravljate z aplikacijo.

Prvi zagon




Povezava prek WPS

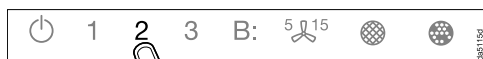
Vaš usmerjevalnik WLAN mora podpirati WPS (WiFi Protected Setup).

- Pri spuščanjem zaslonu za soparo se dotaknite tipke za vklop/izklop .

Vsi simboli svetijo z zmanjšano svetlostjo.

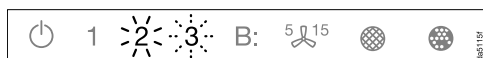


- Pritisnite in zadržite tipko za delovanje po končanem kuhanju , dokler ne zasvetita simbola maščobnega filtra  in filtra z aktivnim ogljem .



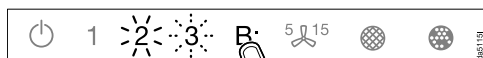
- Dotaknite se tipke **2**.

Zaslon za soparo se pomakne iz ohišja.

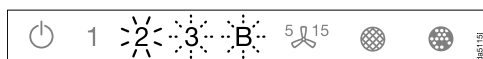


Tipka **2** neprekinjeno sveti, tipka **3** pa utripa.

Povezavo WLAN morate hkrati vzpostaviti na napi in usmerjevalniku WPS.

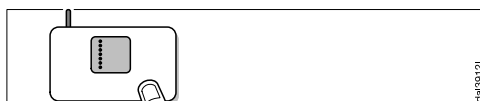


- Po nekaj sekundah pritisnite tipko **B** na napi.



Čez nekaj trenutkov začne tipka **2** neprekinjeno svetiti, tipki **3** in **B** pa utripata.

Napa bo v naslednjih dveh minutah pripravljena za povezavo.




- Vzpostavite povezavo WPS na usmerjevalniku WLAN.



Ko je povezava uspešno vzpostavljena, tipki **2** in **3** neprekinjeno svetita.



- Zapustite povezovalni način nape, tako da se dotaknete tipke za delovanje po končanem kuhanju .


Zdaj lahko napa upravljate z aplikacijo.

Če povezave ni mogoče vzpostaviti, morda niste dovolj hitro aktivirali WPS na svojem usmerjevalniku. Ponovno izvedite zgoraj opisane korake.

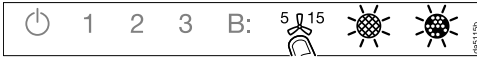
Nasvet: Če vaš usmerjevalnik WLAN ne omogoča povezave prek sistema WPS, uporabite povezavo prek aplikacije Miele.




Odjava WLAN (ponastavitev na tovarniško nastavitev)

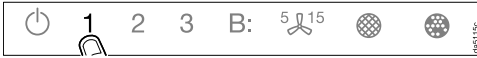
Če želite vzpostaviti novo povezavo WLAN, morate najprej prekiniti obstoječo povezavo WLAN.

- Pri spuščnem zaslonu za soparo se dotaknite tipke za vklop/izklop .

Vsi simboli svetijo z zmanjšano svetlostjo.



- Pritisnite in zadržite tipko za delovanje po končanem kuhanju , dokler ne zasvetita simbola maščobnega filtra  in filtra z aktivnim ogljem .



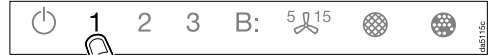
- Dotaknite se tipke **1**.

Zaslon za soparo se pomakne iz ohišja.



Ko je povezava WLAN vzpostavljena, tipki **2** in **3** neprekinjeno svetita.

Napa bo v naslednjih dveh minutah pripravljena za prekinitve povezave.



- Dotaknite se tipke **1**.




Tipka **2** neprekinjeno sveti, tipka **3** pa utripa.



Po nekaj sekundah začneta tipki **2** in **3** utripati. Povezava je prekinjena.



- Zapustite odjavni način nape, tako da se dotaknete tipke za delovanje po končanem kuhanju .

Povezava WLAN je prekinjena. Zdaj lahko vzpostavite novo povezavo.

Prvi zagon

Aktiviranje funkcije Con@ctivity

Con@ctivity je ime za neposredno komunikacijo med električno kuhalno ploščo Miele in kuhinjsko napa Miele. Omogoča avtomatsko krmiljenje nape glede na stanje delovanja samostojne električne kuhalne plošče Miele.

- Ko vklopite kuhalno polje, se samodejno vklopita osvetlitev kuhalnih polj in čez kratek čas še ventilator nape.
- Med kuhanjem napa avtomatsko izbere ustrezno stopnjo moči ventilatorja. Ta je odvisna od števila vklopljenih kuhalnih polj in nastavljene stopnje moči kuhanja.
- Po kuhanju ventilator in osvetlitev kuhalnih polj še nekaj časa delujeta, nato pa se avtomatsko izklopita.

Podrobnejše informacije o funkciji najdete v poglavju „Upravljanje“.

Con@ctivity prek domačega WLAN-omrežja (Con@ctivity 3.0)

Pogoj:

- Domače omrežje WLAN
- Kuhalna plošča Miele, ki omogoča brezžično povezavo

- Napo in kuhalno ploščo povežite v domače WLAN-omrežje (glejte odstavek „Aktiviranje funkcije Miele@home“).


Funkcija Con@ctivity se avtomatsko aktivira.

Con@ctivity prek neposredne brezžične povezave (Con@ctivity 3.0)

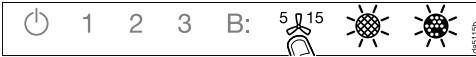
Pogoj:




- Kuhalna plošča Miele, ki omogoča brezžično povezavo

Če nimate domačega omrežja, lahko vzpostavite neposredno povezavo med kuhalno ploščo in napo.

- Pri spuščanjem zaslona za soparo se dotaknite tipke za vklop/izklop .

Vsi simboli svetijo z zmanjšano svetlostjo.

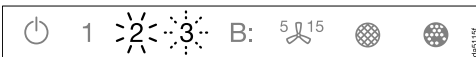


- Pritisnite in zadržite tipko za delovanje po končanem kuhanju , dokler ne zasvetita simbola maščobnega filtra  in filtra z aktivnim ogljem .



- Dotaknite se tipke **3**.

Zaslon za soparo se pomakne iz ohišja.



Tipka **2** neprekinjeno sveti, tipka **3** pa utripa.


Kuhinjska napa bo v naslednjih dveh minutah pripravljena za povezavo.

- Zaženite vzpostavljanje brezžične povezave na kuhalni plošči. Informacije o tem postopku najdete v navodilih za uporabo kuhalne plošče.



Ko je povezava uspešno vzpostavljena, tipki **2** in **3** neprekinjeno svetita.

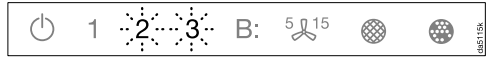


- Zapustite povezovalni način nape, tako da se dotaknete tipke za delovanje po končanem kuhanju .

Funkcija Con@ctivity je zdaj aktivirana.

Če je vzpostavljena neposredna WLAN-povezava, kuhalne plošče in nape ne morete povezati v domače omrežje. Če ju pozneje želite povezati v domače omrežje, morate najprej prekiniti neposredno povezavo med kuhalno ploščo in napo (glejte odstavek „Odjava WLAN“).

Ponovitev povezovanja



Če povezava ni mogoča, utripata **2** in **3** ali pa kuhinjska napa prekine postopek.

- Prekinite povezavo na napi (glejte odstavek „Odjava WLAN“) in na kuhalni plošči.
- Ponovite postopek povezovanja.

Uporaba (avtomatsko delovanje)

Nevarnost poškodbe!

Ne segajte v območje gibanja zaslona za soparo, medtem ko se ta dviga ali spušča.

Če je aktivirana funkcija Con@ctivity, napa vedno deluje avtomatsko (glejte poglavje „Prvi zagon“, odstavek „Aktiviranje funkcije Con@ctivity“).

Če želite napa upravljati ročno, upoštevajte napotke v poglavju „Uporaba (ročno upravljanje)“, odstavek „Kuhanje brez funkcije Con@ctivity“.

Kuhanje s funkcijo Con@ctivity (avtomatsko delovanje)

- Vključite kuhalno ploščo in nastavite zeleno stopnjo moči.

Zaslon za soparo se pomakne iz ohišja.

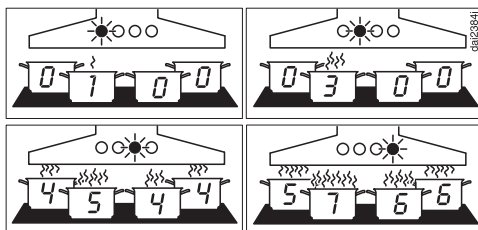
Osvetlitev kuhalnih polj se vklopi.

Čez nekaj sekund se vklopi ventilator, najprej s stopnjo moči **2** in takoj nato s stopnjo moči **1**.

Med kuhanjem napa avtomatsko izbere ustrezno stopnjo moči ventilatorja.

Pri tem je odločilna skupna moč vklapljenih kuhalnih polj, torej njihovo število in izbrane stopnje moči.

- Če izberete višjo stopnjo moči kuhalnega polja ali vključite več kuhalnih polj, napa poveča stopnjo moči ventilatorja.
- Če stopnjo moči kuhalnega polja zmanjšate ali izklopite kuhalna polja, bo napa prav tako prilagodila stopnjo moči ventilatorja.



Primeri za stopnje moči ventilatorja od **1** do **B**

Reakcijski čas

Napa se odzove z zamikom, saj sprememba stopnje moči na kuhalni plošči ne povzroči takojšnje spremembe količine sopare.

Ker kuhalna plošča pošilja napi informacije v intervalih, lahko tudi zaradi tega pride do zamika.

Reakcija sledi v roku nekaj sekund ali minut.

Postopek pečenja

- Eno od kuhalnih polj vklopite na najvišji stopnji moči, npr. da segrejete posodo pred pečenjem. Pribl. 10 sekund do 4 minute po tem preklopite na nižjo nastavitev (60 sekund do 5 minut pri kuhalni plošči Highlight).

Napa prepozna postopek pečenja.

Napa se vklopi in se po tem, ko preklopite kuhalno polje na nižjo nastavitev, preklopi na stopnjo moči ventilatorja 3 in to stopnjo ohrani pribl. 5 minut.

Nato se stopnja moči ventilatorja ponovno določi prek funkcije Con@ctivity.

Če želite, lahko predčasno ročno nastavite drugo stopnjo moči.

Izklop

- Izklopite vsa kuhalna polja.

Ventilator postopoma zmanjšuje moč in se na koncu izklopi.

S tem se zrak v kuhinji temeljito očisti sopare in vonjav.

Odvisno od nazadnje aktivne stopnje moči ta postopek traja dve do pet minut.


30 sekund po izklopu ventilatorja se izklopi osvetlitev kuhalnih polj.

Eno minuto pozneje se zaslon za sopro spuсти v ohišje.

Postopek kuhanja je končan.

Začasna opustitev avtomatskega delovanja

Med kuhanjem lahko začasno opustite avtomatsko delovanje nape, tako da

- ročno izberete drugo stopnjo moči ventilatorja ali
- ročno izklopite nabo ali
- aktivirate funkcijo delovanja nape po končanem kuhanju . Ventilator se v tem primeru po izbranem času izklopi. Lučka še naprej sveti.

Funkcije nape lahko zdaj upravljate ročno (glejte poglavje „Uporaba (ročno upravljanje“).

Če ste ventilator ročno izklopili v delovanju Plug & Play, še naprej deluje s stopnjo **1** (glejte poglavje „Upravljanje (ročno upravljanje“), odstavka „Izklop ventilatorja“).

Vrnitev v avtomatski način delovanja

Napa se vrne v avtomatski način delovanja, če

- se po ročni izbiri stopnje moči ventilatorja pribl. 5 minut ne dotaknete nobenega upravljalnega elementa ali
- ročno izbrana stopnja moči ventilatorja ponovno ustreza avtomatski ali
- sta ventilator nape in kuhalna plošča vsaj 30 sekund izklopljena. Ob naslednjem vklopu kuhalne plošče se ponovno zažene avtomatsko delovanje.

Uporaba (avtomatsko delovanje)

Na voljo je tudi možnost, da napa ročno upravljate ves čas postopka kuhanja.

- Ventilator nape vklopite **pred** kuhhalno ploščo.

Če sta bili napa in kuhhalna ploščča po kuhanju izklopljeni vsaj 30 sekund, se ob naslednjem vklopu kuhhalne ploščče ponovno zažene avtomatsko delovanje.

Nevarnost poškodbe!

Ne segajte v območje gibanja zaslona za soparo, medtem ko se ta dviga ali spušča.

Kuhanje brez funkcije Con@ctivity (ročno upravljanje)

Napo ročno upravljate v primeru, da


- funkcija Con@ctivity ni aktivirana.
- ste začasno deaktivirali funkcijo Con@ctivity (glejte poglavje „Uporaba (avtomatsko delovanje)“, odstavek „Začasna opustitev avtomatskega delovanja“).

Vklop ventilatorja

Za rahel do močan razvoj sopare, vonjev ali toplote so vam na voljo stopnje moči **1** do **3**.

Če je količina sopare, vonjev ali toplote večja, povečajte tudi stopnjo moči.

Za prehodno zelo močan razvoj sopare, vonjev ali toplote, npr. ko jedi na hitro popečete, izberite stopnjo Booster **B**.

- Pri spuščanjem zaslona za soparo se dotaknite tipke za vklop/izklop .

Vsi simboli svetijo z zmanjšano svetlostjo.

- Dotaknite se ene izmed tipk od **1** do **B**.

Zaslon za soparo se pomakne iz ohišja.

Ventilator se vklopi na zeleno stopnjo.

Izbira druge stopnje Booster

- Če izberete stopnjo Booster, sveti simbol **B**. Če želite še večjo stopnjo moči ventilatorja, se ponovno dotaknite tipke **B**.

Zasveti simbol **B**.

Aktivirana je druga stopnja Booster. Zmogljivost pretoka zraka se kratkotrajno poveča.

Preklop s stopenj Booster

Če je aktivirana funkcija Powermanagement (prednastavljeno), se prva stopnja Booster **B** po petih minutah avtomatsko preklopi na stopnjo **3**.

Druga stopnja Booster **B** se preklopi po dveh minutah (tudi pri deaktivirani funkciji Powermanagement).









Uporaba (ročno upravljanje)

Izbira časa delovanja po končanem kuhanju

Pustite, da ventilator deluje še nekaj minut po končanem kuhanju. Zrak v kuhinji se temeljito očisti sopare in vonjav.

Tako preprečite kopičenje ostankov v kuhinjski napi in posledične neprijetne vonje.

Funkcija delovanja po končanem kuhanju poskrbi, da se ventilator po določenem izbranem času samodejno izklopi.

- Po kuhanju se pri vklopljenem ventilatorju dotaknite tipke za delovanje po končanem kuhanju ⁵¹⁵
- 1-krat: ventilator se izklopi po 5 minutah (sveti lučka  **5**).
- 2-krat: ventilator se izklopi po 15 minutah (sveti lučka  **15**).
- Če ponovno pritisnete tipko za delovanje po končanem kuhanju ⁵¹⁵, ventilator ostane vklopljen (lučka ⁵¹⁵ ugasne).

Izklop ventilatorja

- Če se ponovno dotaknete aktivne stopnje moči, se ventilator izklopi.


Zaslon za soparo ostane pomaknjen iz ohišja.

Delovanje po končanem kuhanju v delovanju Plug & Play

Če ventilator izklopite v delovanju Plug & Play, še naprej deluje s stopnjo **1**.

Podaljšano delovanje poskrbi, da se podnožje po kuhanju prezrači.


Odvisno od nazadnje aktivne stopnje moči delovanje po izklopu traja od dve do trideset minut.

Ventilator lahko med delovanjem po končanem kuhanju takoj izklopite s tipko **1** ali tipko za vklop/izklop .


Ta funkcija je neodvisna od funkcije delovanja po končanem kuhanju ⁵¹⁵.

Vklop in zatemnitev osvetlitve kuhalnih polj


Osvetlitev kuhalnih polj lahko vklopite ali izklopite ter nastavljate njeno jakost neodvisno od ventilatorja.




- Pri spuščnem zaslonu za soparo se dotaknite tipke za vklop/izklop .

Vsi simboli svetijo z zmanjšano svetlostjo.


- Na kratko se dotaknite tipke za osvetlitev .

Zaslon za soparo se pomakne iz ohišja.

Osvetlitev se vklopi na največjo možno jakost. Svetijo vse tri črtice poleg tipke za osvetlitev .

- Pri vključeni osvetlitvi zadržite tipko za osvetlitev . Jakost svetlobe se polagoma manjša, dokler ne izpustite tipke.
- Ob ponovnem pritisku na tipko za osvetlitev  se jakost svetlobe povečuje, dokler tipke ne izpustite.
- Alternativno pa lahko izberete eno izmed treh stopenj svetlosti z dotikom črtic poleg tipke za osvetlitev .

Izklop osvetlitve kuhalnih polj

- Če se ponovno dotaknete tipke za osvetlitev , se osvetlitev kuhalnih polj izklopi.

Zaslon za soparo ostane pomaknjen iz ohišja.

Spust zaslona za soparo

- Dotaknite se tipke za vklop/izklop .

Ventilator in osvetlitev kuhalnih polj se izklopita.

Vsi simboli ugasnejo.

Zaslon za soparo se pomakne v ohišje.

Avtomatski spust zaslona

Če pri odprtem zaslonu za soparo izklopite ventilator in osvetlitev, se zaslon za soparo po eni minuti avtomatsko vrne v ohišje.

Funkcija Powermanagement

Napa je opremljena s funkcijo Powermanagement. Njena naloga je varčevanje z energijo. Skrbi za to, da se ventilator avtomatsko preklopi na nižjo stopnjo, osvetlitev pa se izklopi.

- Če je izbrana stopnja ventilatorja Booster, se po 5 minutah avtomatsko preklopi na stopnjo 3.
- S stopenj 3, 2 ali 1 se po 2 urah preklopi za eno stopnjo in nato vsakih 30 minut do izklopa.
- Vključena osvetlitev kuhalnih polj se po 12 urah avtomatsko izklopi.

Spreminjanje nastavitev

Vse nastavitve izvajajte pri izklopljeni kuhinjski napi.

- Izklopite ventilator in osvetlitev ter pomaknite zaslon za soparo v ohišje.

Spreminjanje nastavitve števca delovnih ur za maščobni filter




Števec delovnih ur lahko prilagodite svojim kuharskim navadam.


Tovarniško je nastavljen interval čiščenja 30 ur.


- Če veliko pečete in cvrete, je priporočljivo izbrati krajši čas delovanja – 20 ur.
- Krajši interval za čiščenje je smiselno nastaviti tudi v primeru, če kuhate le občasno. Tako boste preprečili, da bi se nakopičena maščoba strdila in otežila čiščenje.
- Če redno kuhate z zelo malo maščobe, lahko izberete daljši interval za čiščenje. Izbirate lahko med 40 ali 50 urami.

- Dotaknite se tipke za vklop/izklop .

Vsi simboli svetijo z zmanjšano svetlostjo.


- Pritisnite in zadržite tipko za delovanje po končanem kuhanju , dokler ne zasvetita simbola maščobnega filtra  in filtra z aktivnim ogljem .

- Dotaknite se simbola maščobnega filtra .

Simbol maščobnega filtra  in eden izmed prikazov stopenj moči ventilatorja utripata.

Prikazi od **1** do **B** kažejo nastavljeni čas:

prikaz 1	20 ur
prikaz 2	30 ur
prikaz 3	40 ur
prikaz B	50 ur

- Z dotikom ustrezne številke izberite zeleni čas.
- Postopek potrdite s tipko za maščobni filter . Če postopka v roku štirih minut po nastavitvi ne potrdite, se ohrani prejšnja nastavitvev.


Spreminjanje nastavitve ali dezaktiviranje števca delovnih ur za filter z aktivnim ogljem

Filter z aktivnim ogljem je potreben za delovanje nape s kroženjem zraka.





Števec delovnih ur lahko prilagodite svojim kuharskim navadam.


Za delovanje z odvodom zraka ga morate dezaktivirati.


Tovarniško je nastavljen interval zamenjave 180 ur.

- Dotaknite se tipke za vklop/izklop .

Vsi simboli svetijo z zmanjšano svetlostjo.


- Pritisnite in zadržite tipko za delovanje po končanem kuhanju ⁵ ¹⁵, dokler ne zasvetita simbola maščobnega filtra  in filtra z aktivnim ogljem .

- Dotaknite se simbola filtra z aktivnim ogljem .

Simbol filtra z aktivnim ogljem  in eden od prikazov stopenj moči ventilatorja utripata.

Prikazi od **1** do **B** kažejo nastavljeni čas:

prikaz 1	120 ur
prikaz 2	180 ur
prikaz 3	240 ur
prikaz B	dezaktivirano

- Z dotikom ustrezne številke izberite zeleni čas.
- Postopek potrdite s tipko za filter z aktivnim ogljem . Če postopka v roku štirih minut po nastavitvi ne potrdite, se ohrani prejšnja nastavitvev.



Dezaktivacija funkcije Powermanagement



Upoštevajte, da dezaktivacija te funkcije lahko vodi v večjo porabo energije.

Dezaktivacija/aktivacija funkcije Powermanagement

- Dotaknite se tipke za vklop/izklop .



Vsi simboli svetijo z zmanjšano svetlostjo.

- Pritisnite in zadržite tipko za delovanje po končanem kuhanju ⁵ ¹⁵.

Čez nekaj sekund zasvetita simbola maščobnega filtra  in filtra z aktivnim ogljem , po nadaljnjih petih sekundah zasveti **1** v prikazu stopenj moči ventilatorja.

Zaslon za soparo se pomakne iz ohišja.

- Nato se zaporedoma dotaknite

- tipke za osvetlitev ,
- tipke **1** in ponovno
- tipke za osvetlitev .

Ko je funkcija Powermanagement aktivirana, prikaza **1** in **B** neprekinjeno svetita.



Ko je dezaktivirana, prikaza **1** in **B** utripata.

- Za dezaktivacijo funkcije Powermanagement se dotaknite tipke **1**.

Prikaza **1** in **B** utripata.

- Za aktivacijo se dotaknite tipke **B**.

Prikaza **1** in **B** neprekinjeno svetita.

- Postopek potrdite s tipko za delovanje po končanem kuhanju ⁵ ¹⁵.

Spreminjanje nastavitev

Vse lučke ugasnejo.

Če postopka ne potrdite v roku 4 minut, se ohrani prejšnja nastavitvev.




Zvočni signal ob dotiku senzorske tipke

Kadar izberete funkcijo s senzorsko tipko, v potrditev zazveni kratek zvočni signal.

Zvočni signal lahko izklopite.

- Dotaknite se tipke za vklop/izklop .

Vsi simboli svetijo z zmanjšano svetlostjo.

- Pritisnite in zadržite tipko za delovanje po končanem kuhanju , dokler ne zasvetita simbola maščobnega filtra  in filtra z aktivnim ogljem .
- Dotaknite se tipke **B**.

Zvočni signal je izklopljen.

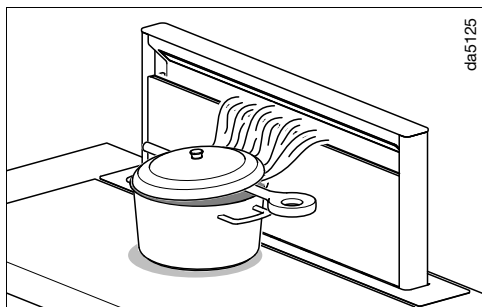
- Če želite ponovno vklopiti zvočni signal, postopajte na enak način.

Če je bila kuhinjska napa izključena iz električnega omrežja ali če je prišlo do izpada električne energije, je zvočni signal ponovno vklopljen ne glede na zadnjo nastavitvev.

Nasveti za varčevanje z energijo

Ta kuhinjska napa deluje zelo učinkovito in energetske varčno. Naslednji ukrepi vam lahko pomagajo pri varčni uporabi:

- Med kuhanjem poskrbite za dobro prezračevanje kuhinje. Če med delovanjem z odvodom zraka v prostor ne priteka dovolj svežega zraka, delovanje nape ni učinkovito in je glasnejše.
- Kuhajte na čim nižji stopnji moči. Manj sopare pomeni tudi nižjo stopnjo moči nape in s tem manjšo porabo energije.



- Če se med kuhanjem ustvarja veliko sopare, posodo postavite čim bližje kuhinjski napi.

Po možnosti kuhajte samo v zaprtih posodah. Tako boste preprečili, da bi toplota po nepotrebem uhajala.

Če kuhate v odprti posodi, nanjo postrani položite pokrov. Med pokrov in posodo na primer vstavite kuhlenco. Usmerjanje sopare v smeri nape poskrbi za njeno optimalno odvajanje.

- Filtre očistite oz. zamenjajte v rednih časovnih intervalih. Če so filtri zelo umazani, predstavljajo higiensko tveganje, zmanjša pa se tudi zmogljivost nape in poveča nevarnost požara.
- Uporabite funkcijo Con@ctivity. Napa se avtomatsko vklopi in izklopi. Napa izbere optimalno stopnjo moči za situacijo kuhanja in tako poskrbi za majhno porabo energije.
- Če nabo upravljate ročno, upoštevajte naslednje:
 - Preverite, katera stopnja moči ventilatorja nape je nastavljena. Največkrat zadostuje nizka stopnja moči. Stopnjo Booster uporabite samo, kadar je res potrebno.
 - Če med kuhanjem nastaja veliko sopare, že predčasno nastavite višjo stopnjo delovanja. To je bolj učinkovito, kot če poskušate z dolgim delovanjem nape zajeti soparo, ki se je že razporedila po kuhinji.
 - Pazite, da nabo po končanem kuhanju spet izklopite. Če želite iz zraka v prostoru po kuhanju odstraniti preostale vonje in soparo, izkoristite funkcijo delovanja po končanem kuhanju. Ventilator se v tem primeru avtomatsko izklopi po izbranem času.

Čiščenje in vzdrževanje

Ohišje

Splošno

Površine in upravljalni elementi se lahko zaradi neprimernih čistilnih sredstev poškodujejo.

Ne uporabite nobenega čistilnega sredstva z vsebnostjo sode, kislin, klorida ali topil.

Ne uporabljajte abrazivnih čistil, kot so praški in emulzije za drgnjenje, in abrazivnih gobic, npr. gobic za čiščenje loncev ali rabljenih gobic, ki se jih še držijo ostanki abrazivnih sredstev.



Vlaga v kuhinjski napi lahko povzroči materialno škodo.

Pazite, da vlaga ne zaide v kuhinjsko napo.

- Vse površine in upravljalne elemente čistite samo z rahlo vlažno gobasto krpo, sredstvom za ročno pomivanje in toplo vodo.
- Na koncu obrišite površine z mehko krpo.

Posebni nasveti za površine iz plemenitega jekla

Za čiščenje površin iz plemenitega jekla uporabljajte neabrazivno čistilno sredstvo za plemenito jeklo, kot je opisano v splošnih navodilih.

Priporočamo tudi uporabo negovalnega sredstva za plemenito jeklo (v ponudbi podjetja Miele), ki prepreči, da bi se površine hitro spet umazale.

Posebni nasveti za steklene površine

- Za čiščenje steklenih površin uporabljajte gospodinjsko čistilno sredstvo za steklo.

Maščobna filtra in plošča za robno odsesavanje

⚠ Nevarnost požara

Filtri, v katerih se nakopiči preveč maščobe, so gorljivi!

Filtre čistite v rednih časovnih intervalih.

Plošča za robno odsesavanje in kovinska maščobna filtra za večkratno uporabo v napi zadržijo trdne delce iz sopare, ki nastaja med kuhanjem (maščobo, prah itd.), in na ta način preprečujejo, da bi se kuhinjska napa umazala.

Maščobne filtre in plošče morate čistiti v rednih časovnih presledkih.

Zelo umazani maščobni filtri zmanjšajo zmogljivost odsesavanja in povzročijo močnejšo umazanost nape in kuhinje.

Interval čiščenja

Maščoba, ki se kopiči v filtrih, se v daljšem časovnem obdobju strdi in oteži čiščenje. Zato vam priporočamo, da ploščo za robno odsesavanje in maščobna filtra očistite vsake 3 do 4 tedne.

Števec delovnih ur vas opomni na redno čiščenje plošče za robno odsesavanje in maščobnih filtrov, tako da zasveti simbol maščobnega filtra 🌀.

Odstranjevanje plošče in maščobnih filtrov

Odpiranje plošče

- Pri spuščnem zaslonu za soparo se dotaknite tipke za vklop/izklop ⏻.
- Na kratko se dotaknite tipke za osvetlitev 🌟.

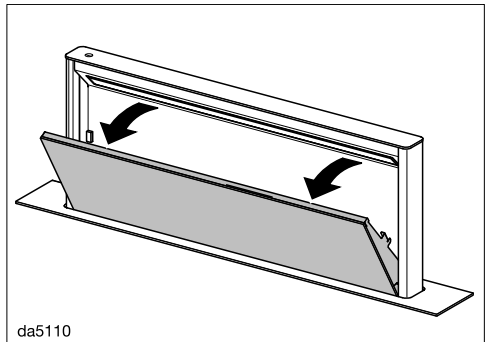
Zaslon za soparo se pomakne iz ohišja.

⚠ Nevarnost poškodbe

Če pri odprtem zaslonu za soparo izklopite ventilator in osvetlitev, se zaslon za soparo po eni minuti avtomatsko vrne v ohišje. Obstaja nevarnost poškodbe. Odprta plošča se lahko poškoduje.

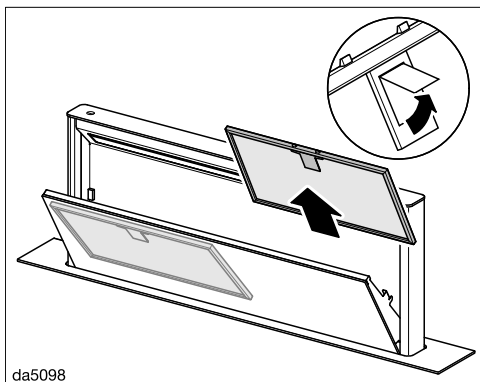
Da se zaslon za soparo ne bo vrnil v ohišje, pustite osvetlitev prižgano.

Plošča je pritrjena z magneti.



- Ploščo zgoraj povlecite naprej in jo obrnite.

Čiščenje in vzdrževanje



- Odprite zaporo maščobnega filtra in ga vzemite iz zaslona.

Ročno čiščenje maščobnih filtrov

- Maščobna filtra pomijte s ščetko za pomivanje v topli vodi, ki ste ji dodali blago sredstvo za pomivanje posode. Ne uporabite koncentriranega sredstva za pomivanje.

Neprimerna čistilna sredstva

Neprimerna čistilna sredstva lahko pri redni uporabi povzročijo poškodbe površin filtrov.

Naslednjih čistilnih sredstev ne smete uporabiti:

- čistilnih sredstev za odstranjevanje vodnega kamna,
- praškov za drgnjenje ali abrazivnih emulzij,
- agresivnih univerzalnih čistil in sprejev za topljenje maščobe,
- razpršil za pečice.

Čiščenje maščobnih filtrov v pomivalnem stroju

⚠ Nevarnost poškodb aparata zaradi previsokih temperatur v pomivalnem stroju.

Maščobni filtri se lahko zaradi visokih temperatur tako poškodujejo, npr. deformirajo, da niso več uporabni. Izberite program, ki ne presega priporočene temperature.

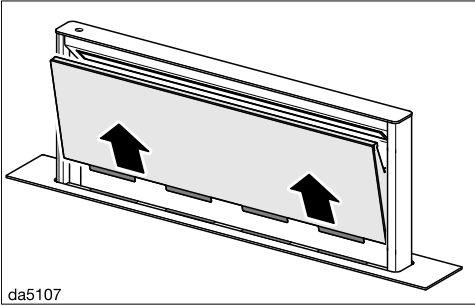
Upoštevajte tudi napotke v navodilih za uporabo pomivalnega stroja.

- Če je le mogoče, maščobne filtre položite navpično ali nekoliko poševno v spodnjo košaro. Pazite, da se pršilna ročica lahko neovirano vrti.
- Uporabite pomivalno sredstvo, običajno za gospodinjstvo.
- Izberite program s temperaturo največ 65 °C.

Nekatera pomivalna sredstva lahko povzročijo trajno spremembo barve notranjih površin maščobnih filtrov. Vendar pa to ne vpliva na delovanje maščobnih filtrov.

- Očiščena filtra položite na vpojno podlago, da se osušita.

Odstranjevanje plošče



- Odprto ploščo izvlecite navzgor in jo položite na mehko podlago.

Čiščenje plošče za robno odsesavanje

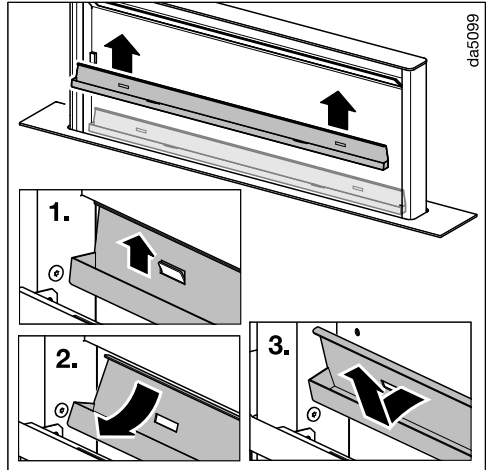
- Upoštevajte napotke v odstavku „Ohišje“.

Plošča ni primerna za pomivanje v pomivalnem stroju.

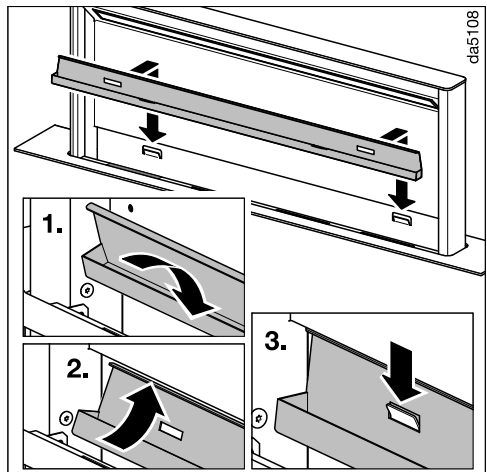
- Ko odstranite ploščo in filtra, očistite tudi maščobo z dostopnih delov ohišja. Tako boste preprečili nevarnost požara.

Čiščenje prestreznega pladnja

Prestrezní pladenj pod maščobnimi filtri zadrži iztekajoči kondenzat. Pladenj lahko odstranite, da ga lažje očistite.



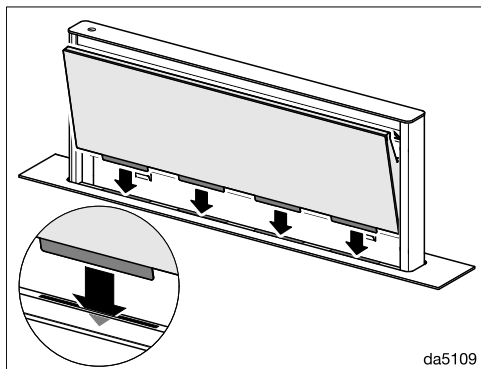
- Prestrezní pladenj previdno povlecite navzgor iz držal. Izlijte kondenzat, ki se je nabral v pladnju, in slednjega očistite z vlažno krpo.



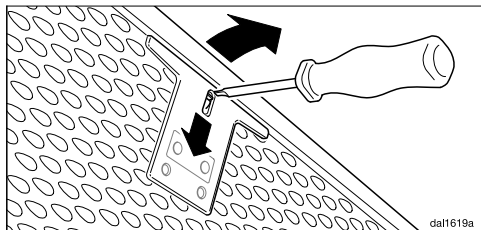
- Prestrezní pladenj po čiščenju vstavite nazaj v držali.

Čiščenje in vzdrževanje

Vstavljanje plošče




- Ploščo vstavite v režo zaslona za soparo.
- Ponovno namestite maščobne filtre. Pazite, da je pri vstavljanju maščobnih filtrov zapora obrnjena navzven.



- Če maščobni filter pomotoma vstavite narobe, lahko zaporo sprostite z majhnim izvijačem skozi odprtino.
- Ploščo obrnite, tako da jo fiksirajo magneti.

Ponastavitev števca delovnih ur za maščobni filter

Po čiščenju filtra morate števec delovnih ur ponastaviti na nič.

- Pri vklopljenem ventilatorju se dotaknite tipke za maščobni filter  in jo zadržite pribl. 3 sekunde, dokler ne utripa samo še prikaz 1.

Simbol maščobnega filtra  ugasne.

Zamenjava maščobnih filtrov

Z redno uporabo in čiščenjem se lahko površina filtrov obrabi.

Če na maščobnih filterih opazite poškodbe, jih zamenjajte.

Maščobne filtre lahko kupite na servisu Miele (glejte konec teh navodil za uporabo) ali pri svojem trgovcu z opremo Miele.

Filtra z aktivnim ogljem

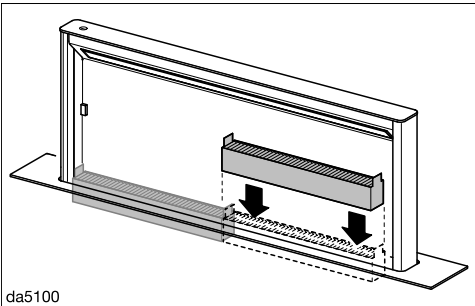
Pri delovanju s kroženjem zraka je treba poleg maščobnih filtrov vstaviti tudi dva filtra z aktivnim ogljem. Ta filtra vežeta vonje, ki nastajajo med kuhanjem.

Filtra z aktivnim ogljem lahko kupite v spletni prodajalni, na servisu Miele (glejte konec teh navodil za uporabo) ali pri svojem trgovcu z opremo Miele.

Oznaka modela je navedena v poglavju „Tehnični podatki“.

Vstavljanje/zamenjava filtrov z aktivnim ogljem

- Vzemite ploščo iz ležišča in odstranite prestrežni pladenj po opisanem postopku.
- Filtra z aktivnim ogljem vzemite iz embalaže.



- V zaslon za soparo vstavite filtra z aktivnim ogljem. Pazite, da sta jezička obrnjena navzgor.
- Ponovno namestite prestrežni pladenj in ploščo.

Interval zamenjave

Filtra z aktivnim ogljem morate zamenjati, ko njuno vezanje kuhinjskih vonjev ni več zadovoljivo, najpozneje pa po šestih mesecih.

Števec delovnih ur vas opomni na redno zamenjavo filtrov z aktivnim ogljem, tako da zasveti simbol filtra z aktivnim ogljem

Ponastavitev števca delovnih ur za filter z aktivnim ogljem

Po zamenjavi filtrov morate števec delovnih ur ponastaviti na nič.

- Pri vklopljenem ventilatorju se dotaknite tipke za filter z aktivnim ogljem in jo zadržite pribl. 3 sekunde, dokler ne utripa samo še prikaz 1.

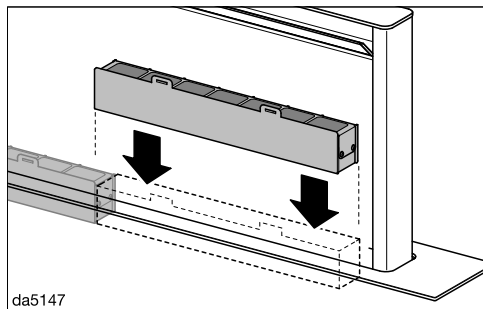
Simbol filtra z aktivnim ogljem ugasne.

Odstranjevanje filtrov z aktivnim ogljem

- Rabljena filtra z aktivnim ogljem odvrzite med gospodinjske odpadke.

Čiščenje in vzdrževanje

Obnovljivi filtri z aktivnim ogljem





Za to napo so na voljo obnovljivi filtri z aktivnim ogljem. Z regeneracijo v pečici so primerni za večkratno uporabo.

Pri uporabi upoštevajte pripadajoča navodila za uporabo.

Večino motenj in napak, ki se pojavijo med vsakdanjo uporabo aparata, lahko odpravite sami. Tako lahko pogosto prihranite čas in denar, ker vam ni treba poklicati servisne službe.

Na spletni strani www.miele.com/service lahko poiščete informacije o samostojnem odpravljanju motenj.

Naslednje tabele naj vam bodo v pomoč pri iskanju in odpravljanju vzrokov motenj in napak.

Težava	Vzrok in rešitev
Zaslon za soparo je pri dviganju iz ohišja blokiran.	Zaslon za soparo npr. blokira težak predmet. Če je zaslon za soparo med dviganjem iz ohišja blokiran, se nekoliko spusti in zaustavi. ■ Dotaknite se tipke za vklop/izklop  . Zaslon za soparo se pomakne ven in nato ponovno v ohišje.
Zaslon za soparo je pri vračanju v ohišje blokiran.	V zaslon se je zataknil predmet. Če je zaslon za soparo med vračanjem v ohišje blokiran, se nekoliko dvigne in zaustavi. ■ Dotaknite se tipke za vklop/izklop  . ■ Vklopite ventilator ali osvetlitev. Zaslon za soparo se pomakne iz ohišja.

Servisna služba

Na spletni strani www.miele.com/service lahko poiščete informacije o samostojnem odpravljanju motenj in nadomestnih delih Miele.

Kontakt v primeru motenj

Če motnje ne morete odpraviti sami, se obrnite npr. na svojega trgovca z opremo Miele ali na servis Miele.

Servisno službo Miele lahko naročite po spletu na www.miele.com/service.

Kontaktne podatke servisne službe Miele so navedeni na koncu tega dokumenta.

Osebe servisa potrebuje oznako modela in tovarniško številko vašega aparata (Fabr./SN/Nr.). Oba podatka sta navedena na napisni ploščici.

Položaj napisne ploščice

Napisno ploščico najdete na sprednji strani ohišja.

Garancija

Garancijska doba je 2 leti.

Podrobnejše informacije so navedene v priloženih garancijskih pogojih.

Pred namestitvijo

⚠ Pred namestitvijo upoštevajte vse informacije v tem poglavju in poglavje „Varnostna navodila in opozorila“.

Material za namestitev



08095672

6 vijakov M4 x 8 mm



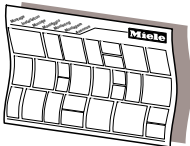
01056271

8 vijakov 4 x 15 mm



11597030

2 vijaka M4 x 100 mm



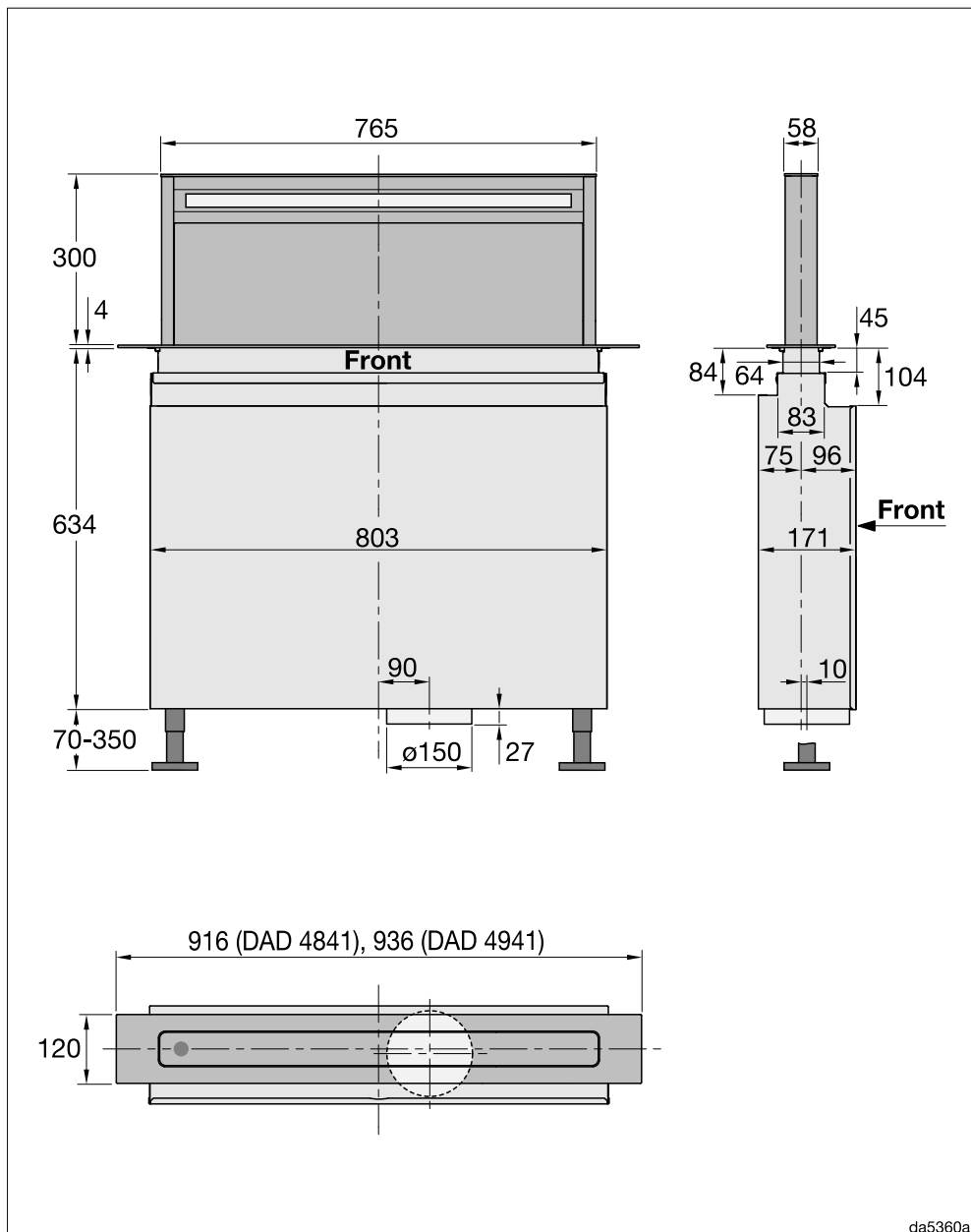
dina3mle

Montažni načrt

Posamezni koraki montaže so opisani na montažnem načrtu.

Inštalacija

Mere aparata



da5360a

Vgradne mere

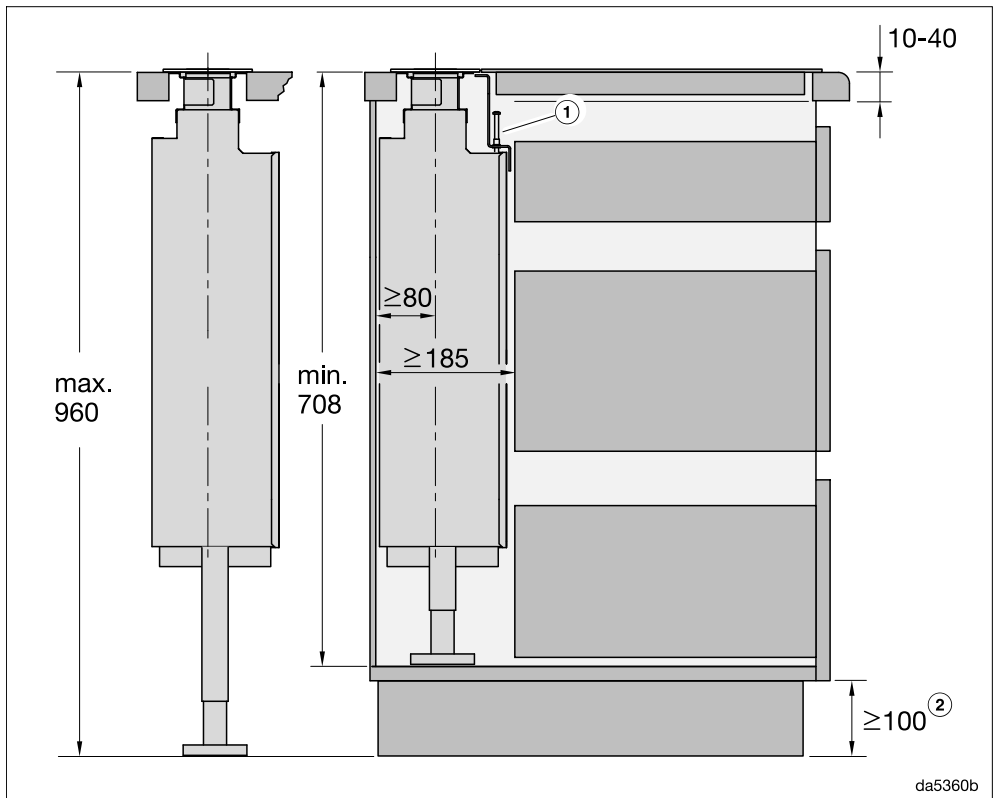
⚠ Nevarnost škode zaradi vročine.

Vročina plinskega gorilnika lahko poškoduje kuhinjsko napo.

Potopna kuhinjska napa ne sme delovati v kombinaciji s plinsko kuhalno ploščo.

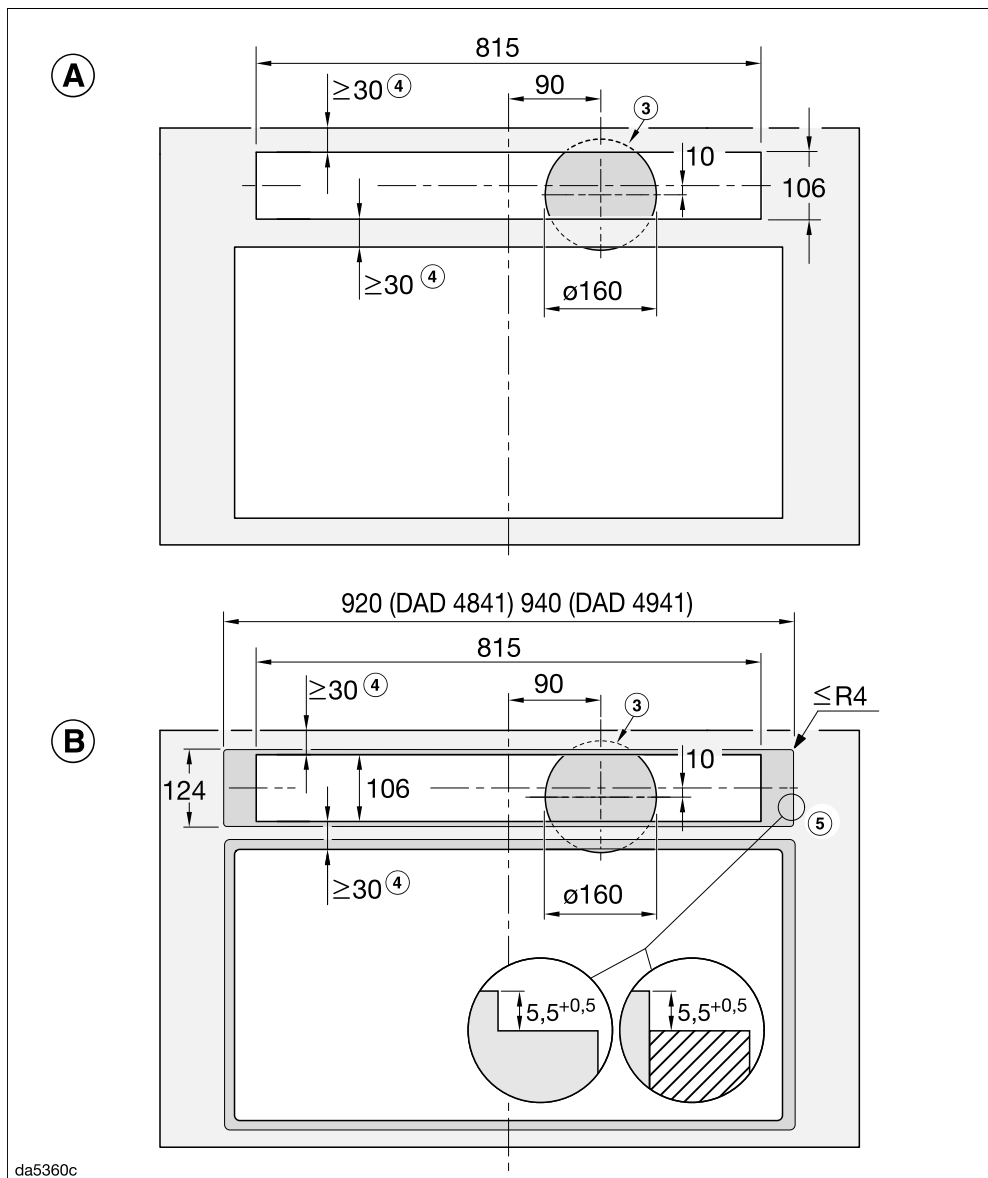
Če je pred aparatom predvidena vgradna/podpultna pečica, morate upoštevati pripadajoča navodila za vgradnjo in podatke glede dovoda hladnega zraka.

Mesto montaže mora biti brez težav dostopno. Kuhinjska napa mora biti dostopna tudi za primer morebitnega servisnega posega in mora omogočati demontažo.



Inštalacija

Namestitev potopne kuhinjske nape in kuhalne plošče v ločena izreza

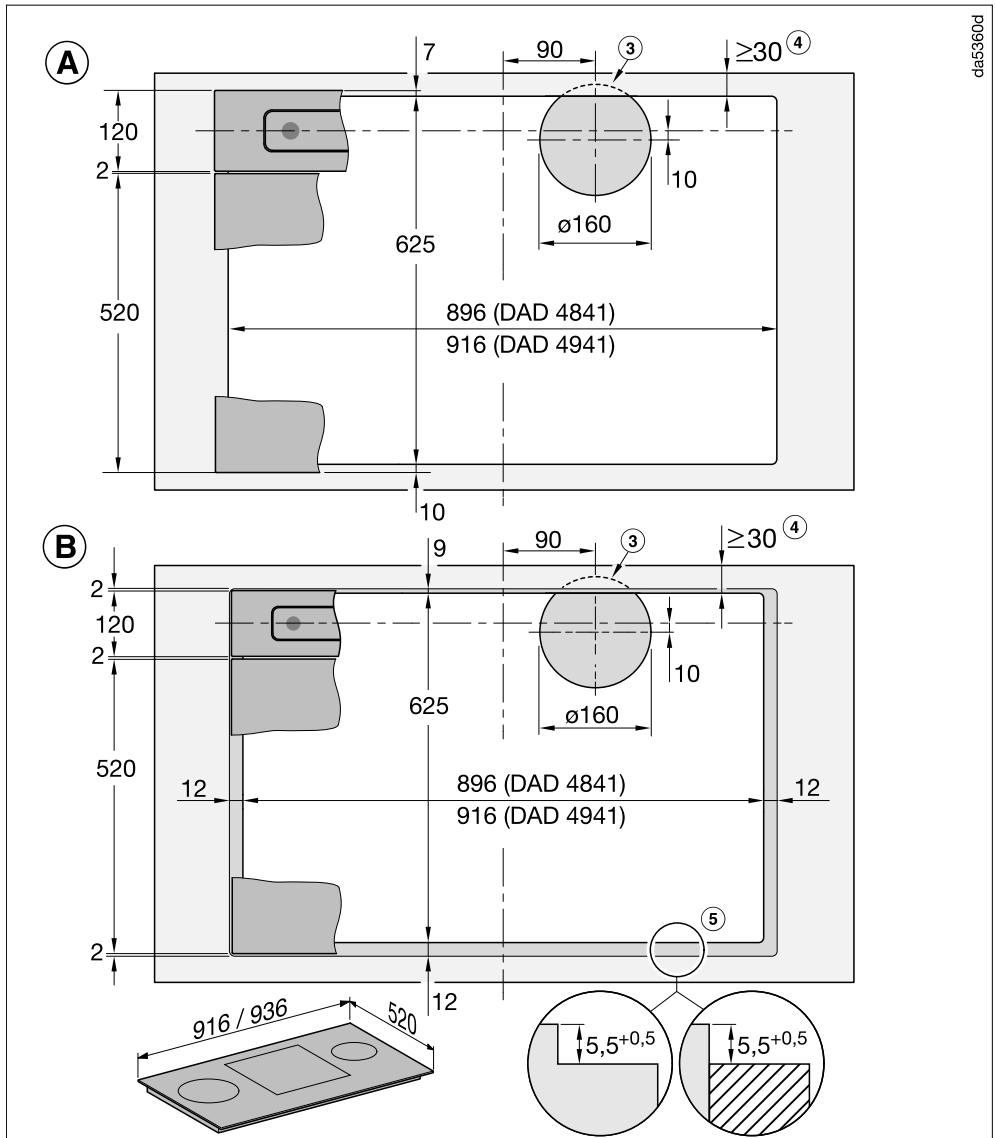


da5360c

- Ⓐ namestitev z naleganjem na pult
- Ⓑ ploska namestitev v ravnini pulta

Namestitev potopne kuhinjske nape in kuhalne plošče ene poleg druge v skupni izrez

Primer: kombinacija s KM 7697 FL ali KM 7594 FL



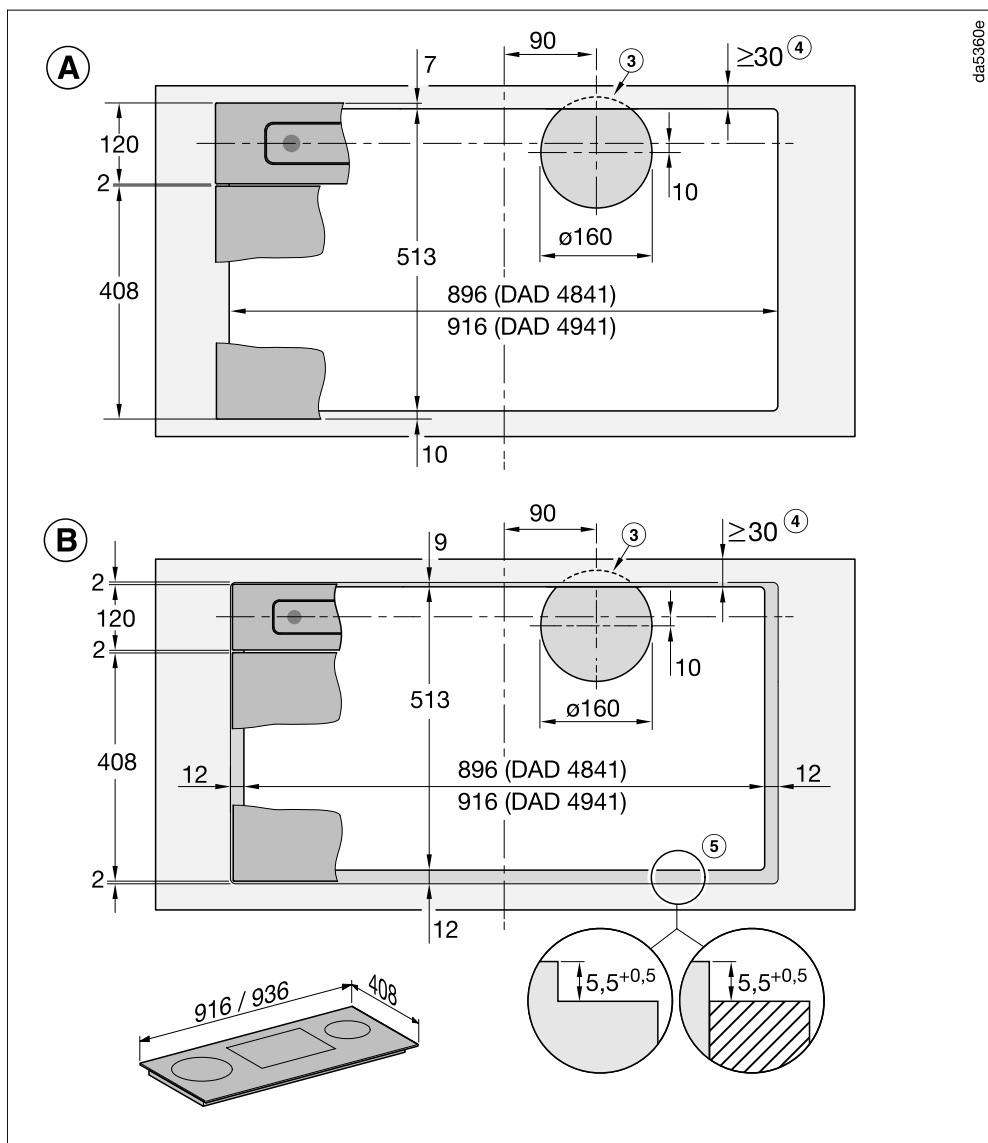
das560d

- Ⓐ namestitev z naleganjem na pult
- Ⓑ ploska namestitev v ravnini pulta

Inštalacija

Namestitev potopne kuhinjske nape in kuhalne plošče ene poleg druge v skupni izrez

Primer: kombinacija s KM 7684 FL ali KM 7689 FL



A namestitev z naleganjem na pult

B ploska namestitev v ravnini pulta

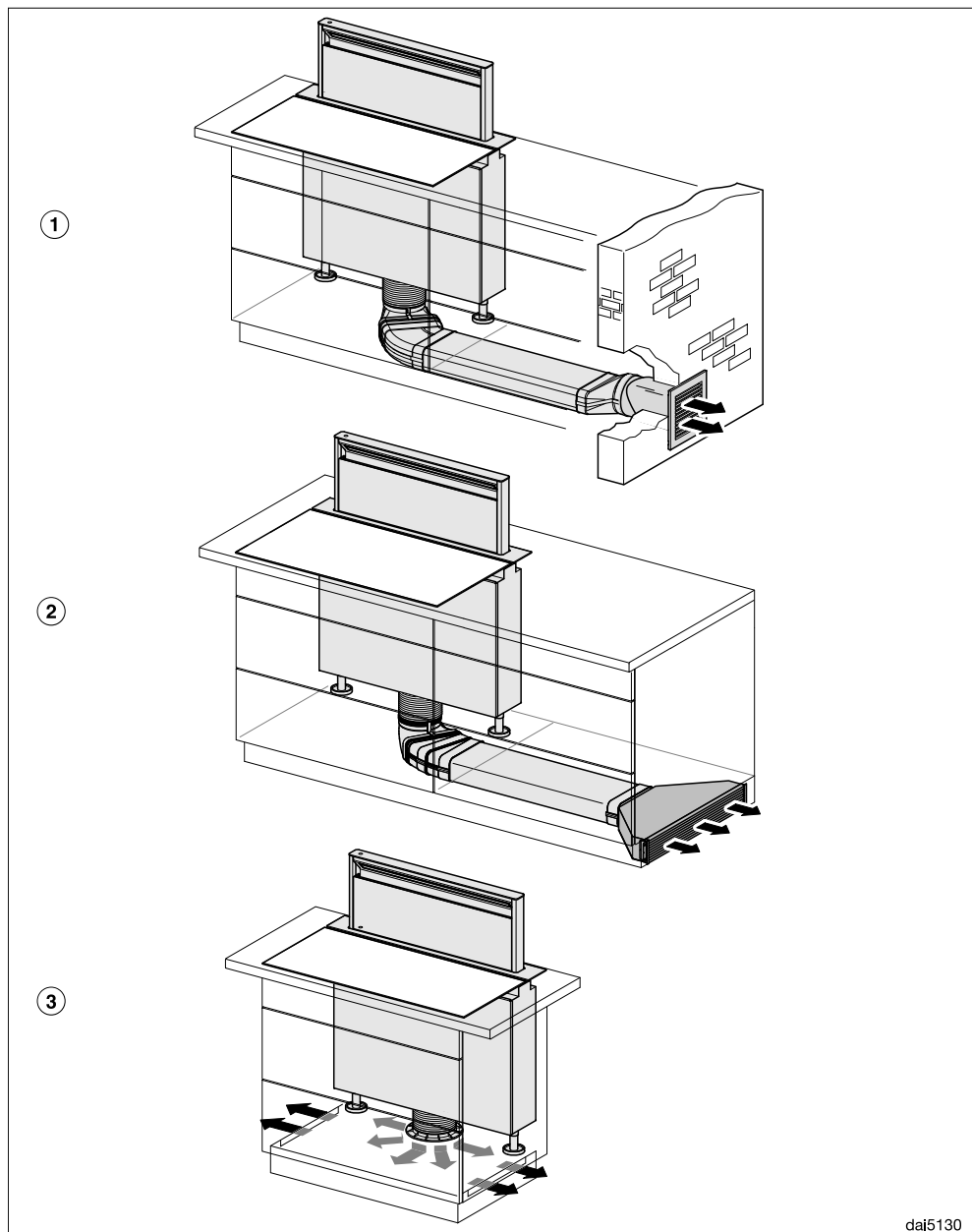
- ① Če potopno napo in kuhalno ploščo namestite eno poleg druge v skupni izrez, morate uporabiti priložene kotne letve.
- ② Minimalna mera je potrebna, če je pod omarice položen ploščati kanal ali če uporabite enoto za kroženje zraka DUU 600.
- ③ Izrez za odzračevalno napeljavo v dnu omare
- ④ Pazite na zadostno stabilnost delovnega pulta.
- ⑤ Stopničast izrez pri ploski vgradnji v delovni pult. Upoštevajte različne širine roba izreza za kuhalno ploščo in potopno napo. Namesto stopničastega izreza lahko 5,5 mm pod robom pulta namestite leseno letev (ni v dobavnem kompletu).

Priključek za odzračevalni vod \varnothing 150 mm.

Pri namestitvi upoštevajte tudi napotke v navodilih za uporabo in montažo kuhalne plošče.

Inštalacija


Primeri vgradnje



dai5130

- ① Odvod zraka s ploščatimi kanali in zidnim zračnikom DMK 150-1
- ② Kroženje zraka s ploščatimi kanali in enoto za kroženje zraka DUU 600
- ③ Delovanje Plug & Play s kompletom za predelavo DUP 150
Pri delovanju Plug & Play poskrbite za zadostno odzračevanje območja podnožja, npr. z režami v plošči podnožja.
Prerez odprtin mora skupno znašati vsaj 425 cm².
Če tla mejijo na zemljo ali zunanji zrak, koeficient toplotne prehodnosti tal ne sme presegati 0,5 W/(m² K).
Elektronika nape mora biti predelana na delovanje Plug & Play, glejte poglavje „Prvi zagon“, „Namestitvev Plug & Play“.

Zatesnitev fug

 Škoda zaradi neprimerne tesnilnega sredstva.

Neprimerno tesnilo lahko poškoduje naravni kamen.

Če je pult iz naravnega kamna ali obložen s ploščicami iz naravnega kamna, lahko uporabite izključno silikonsko tesnilo, primerno za naravni kamen. Upoštevajte navodila proizvajalca.

- Pri ploski vgradnji v režo med potopno napo in delovnim pultom ter pri namestitvi ene poleg druge v režo med napo in kuhalno ploščo nabrizgajte temperaturno obstojno (min. 160 °C) silikonsko tesnilo.

Napeljava za odvod zraka

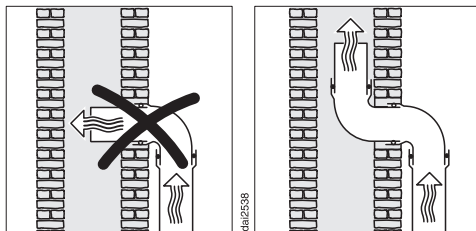
Za odvodno napeljavo uporabljajte le gladke toge cevi ali gibljive odvodne cevi iz negorljivega materiala.

Da dosežete kar največjo zmogljivost pretoka zraka in čim manj hrupa, upoštevajte naslednje:

- Premer odvodne napeljave ne sme biti manjši, kot je prerez priključnega nastavka za odvodno cev (glejte poglavje „Mere aparata“). To velja zlasti pri uporabi ploščatih kanalov.
- Odvodna napeljava mora biti čim krajša in speljana čim bolj naravnost.
- Uporabljajte cevna kolena z velikimi polmeri.
- Odvodna cev ne sme biti upognjena ali stisnjena.
- Vsi spoji morajo biti trdni in zatesnjeni.
- Če so v cevi za odvod zraka lopute, morajo biti te odprte, kadar je kuhinjska napa vklopljena.

Vsaka omejitev toka zraka zmanjša zmogljivost pretoka in poveča hrup med delovanjem nape.

Odvod zraka v dimnik



Če je odpadni zrak speljan v dimnik, mora biti izhodni nastavek odvodne cevi obrnjen v smeri toka zraka.

Če je v dimnik speljanih več prezračevalnih naprav, mora biti prerez dimnika ustrezno velik.

Zaporna loputa za zunanji zrak

- V odzračevalnem sistemu uporabite zaporno loputo za zunanji zrak.

Zaporna loputa poskrbi, da med zrakom v prostoru in zunanjim zrakom ni izmenjave, kadar je kuhinjska napa izklopljena.

Če je odpadni zrak speljan na prosto, vam priporočamo, da namestite Mielejev zidni zračnik ali strešni skozijski (dodatna oprema). Navedena elementa sta opremljena z vgrajeno zaporno loputo.

Miele ne prevzema odgovornosti za motnje delovanja ali škodo, ki so posledica neustrezne napeljave za odvod zraka.

Električni priključek

Kuhinjska napa je serijsko opremljena z vtičem za enostaven priklop na vtičnico z zaščitnim kontaktom.

Če vtičnica ni dostopna ali če je predviden fiksni priključek, poskrbite, da je na mestu inštalacije na voljo inštalacijski odklopnik za vsak pol.




Nevarnost požara zaradi pregretja.

Delovanje kuhinjske nape, priključene na električni razdelilnik ali podaljšek, lahko vodi do pregrevanja kabla.

Iz varnostnih razlogov ne uporabljajte nobenih razdelilnikov in podaljškov.

Električna napeljava mora biti izvedena po VDE 0100.

Iz varnostnih razlogov priporočamo, da v hišno električno napeljavo, na katero je priključena kuhinjska napa, namestite zaščitno stikalo na diferenčni tok (RCD) tipa .

Poškodovan omrežni priključni kabel lahko zamenjate samo s posebnim priključnim kablom istega tipa (kupite ga lahko na servisu Miele). Zaradi varnosti lahko kabel zamenja samo usposobljen strokovnjak ali osebje servisne službe Miele.

Podatki o nazivni moči in ustrezni zaščiti so navedeni v teh navodilih za uporabo ali na napisni ploščici. Te podatke primerjajte s podatki električnega priključka na mestu postavitve aparata.

Če ste v dvomih, se posvetujte z električarjem.

Možno je začasno ali trajno delovanje s priklopom na samostojno napravo za oskrbo z energijo ali tovrstno napravo, ki ni sinhronizirana z omrežjem (npr. avtonomno omrežje, rezervni sistemi). Pogoji za delovanje je, da naprava za oskrbo z energijo izpolnjuje pogoje EN 50160 ali primerljive. Varnostni ukrepi, predvideni za hišno inštalacijo in ta izdelek Miele, morajo biti tako po funkciji kot načinu delovanja zagotovljeni tudi pri avtonomnem delovanju ali delovanju, ki ni sinhronizirano z omrežjem, ali morajo biti nadomeščeni z ustreznimi enakovrednimi ukrepi v inštalaciji. Kot je na primer opisano v aktualni objavi VDE-AR-E 2510-2.

Tehnični podatki

Motor ventilatorja	180 W
Motor zaslona za soparo	60 W
Osvetlitev kuhalnih polj	11,2 W
Skupna priključna moč	251,2 W
Omrežna napetost, frekvenca	AC 230 V, 50 Hz
Zaščita	10 A
Dolžina priključnega kabla	1,5 m
Teža	34 kg

WLAN-modul

Frekvenčno območje	2,400–2,4835 GHz
Maksimalna moč oddajanja	< 100 mW

Dodatna oprema za delovanje s kroženjem zraka

Komplet filtrov z aktivnim ogljem DKF 30-P ali DKF 30-R (obnovljivi). Kompleti vsebujejo dva filtra z aktivnim ogljem.

Za delovanje Plug & Play potrebujete komplet za predelavo DUP 150. Komplet vsebuje priključek, cev in set filtrov z aktivnim ogljem DKF 30-P.

Izjava o skladnosti

Podjetje Miele potrjuje, da je ta kuhinjska napa skladna z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo ES-izjave o skladnosti je dostopno na spletnem naslovu:

- www.miele.si – Izdelki > poiščite zeleni izdelek > Datoteke za prenos ali
- www.miele.si/gospodinjski/iskanje-informacij-385.htm#p510 (Servis > Iskanje informacij > Navodila za uporabo), nato vnesite ime izdelka ali tovarniško številko.

Napotek za primerjalne teste

Podatek o energijski učinkovitosti mora biti pridobljen pri delovanju z odvodom zraka. Kuhinjska napa je tovarniško nastavljena na delovanje s kroženjem zraka. Na delovanje z odvodom zraka jo preklopite tako, da dezaktivirate števec delovnih ur za filter z aktivnim ogljem (glejte poglavje „Prvi zagon“).

Podatkovna kartica za kuhinjske nape

po delegirani uredbi komisije (EU) št. 65/2014 in uredbi komisije (EU) št. 66/2014

MIELE	
Oznaka modela	DAD 4841
Letna poraba energije (AEC_{napa})	41,6 kWh/leto
Razred energijske učinkovitosti	A
Indeks energijske učinkovitosti (EEl_{napa})	49,3
Učinkovitost pretoka zraka (FDE_{napa})	34,0
Razred učinkovitosti pretoka zraka	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	A
Učinkovitost osvetljevanja (LE_{napa})	35,7 lx/W
Razred učinkovitosti osvetljevanja	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	A
Učinkovitost filtriranja maščob	87,4%
Razred učinkovitosti filtriranja maščob	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	B
Izmerjena stopnja pretoka zraka na točki največje učinkovitosti	313,6 m ³ /h
Pretok zraka (najnižja hitrost)	205 m ³ /h
Pretok zraka (najvišja hitrost)	443 m ³ /h
Pretok zraka (intenzivna ali pospešena nastavitev)	644 m ³ /h
Največji pretok zraka (Q_{max})	644 m ³ /h
Izmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti	447 Pa
A-utežene emisije zvokovne moči (najnižja hitrost)	44 dB
A-utežene emisije zvokovne moči (najvišja hitrost)	62 dB
A-utežene emisije zvokovne moči (intenzivna ali pospešena nastavitev)	72 dB
Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	114,5 W
Moč v stanju izključenosti (P_o)	W
Moč v stanju pripravljenosti (P_s)	0,35 W
Nazivna moč sistema za osvetljevanje	11,2 W
Povprečna osvetljenost kuhalne površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje	400 lx
Faktor povečanja časa	0,8

Tehnični podatki

Podatkovna kartica za kuhinjske nape

po delegirani uredbi komisije (EU) št. 65/2014 in uredbi komisije (EU) št. 66/2014

MIELE	
Oznaka modela	DAD 4941
Letna poraba energije (AEC_{napa})	41,6 kWh/leto
Razred energijske učinkovitosti	A
Indeks energijske učinkovitosti (EEl_{napa})	49,3
Učinkovitost pretoka zraka (FDE_{napa})	34,0
Razred učinkovitosti pretoka zraka	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	A
Učinkovitost osvetljevanja (LE_{napa})	35,7 lx/W
Razred učinkovitosti osvetljevanja	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	A
Učinkovitost filtriranja maščob	87,4%
Razred učinkovitosti filtriranja maščob	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	B
Izmerjena stopnja pretoka zraka na točki največje učinkovitosti	313,6 m ³ /h
Pretok zraka (najnižja hitrost)	205 m ³ /h
Pretok zraka (najvišja hitrost)	443 m ³ /h
Pretok zraka (intenzivna ali pospešena nastavitev)	644 m ³ /h
Največji pretok zraka (Q_{max})	644 m ³ /h
Izmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti	447 Pa
A-utežene emisije zvokovne moči (najnižja hitrost)	44 dB
A-utežene emisije zvokovne moči (najvišja hitrost)	62 dB
A-utežene emisije zvokovne moči (intenzivna ali pospešena nastavitev)	72 dB
Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	114,5 W
Moč v stanju izključenosti (P_o)	W
Moč v stanju pripravljenosti (P_s)	0,35 W
Nazivna moč sistema za osvetljevanje	11,2 W
Povprečna osvetljenost kuhalne površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje	400 lx
Faktor povečanja časa	0,8

Podjetje MIELE Trgovina in servis, d.o.o., Brnčičeva ulica 41G, Ljubljana (v nadaljevanju: „Miele Slovenija“) kupcu – poleg zakonsko določenih zahtevkov, do katerih je kupec upravičen pri prodajalcu in ki jih lahko uveljavlja brezplačno, in brez njihove omejitve – priznava pravice v skladu z naslednjo garancijsko obveznostjo za nove aparate:

I. Trajanje in začetek garancije

1. Garancija se odobri za naslednje obdobje:
 - a) 24 mesecev za gospodinjske aparate, kot so pečice (tudi kombinirane pečice z mikrovalovi), parne pečice (tudi kombinirane parne pečice in parne pečice z mikrovalovi), pečice Dialog, mikrovalovne pečice, podpultne pečice, predali za vakuumiranje in grelni predali, kuhalne plošče (indukcijske, električne in plinske, vključno z elementi SmartLine in ProLine), kuhinjske nape, kavni avtomati (vgradni in prostostoječi), hladilniki, zamrzovalniki, kombinirani hladilniki, vinske vitrine, pomivalni stroji, pralni stroji, sušilni stroji, pralno-sušilni stroji, likalni aparati, sesalniki (talni in brezžični sesalniki ter robotski sesalniki), vendar ne omejeno zgolj na navedene aparate, če se uporabljajo v skladu z navodili za uporabo in namenom uporabe.
 - b) 12 mesecev za profesionalne aparate, kot so „mali velikasi“ in pomivalni stroji ProfiLine, vendar ne omejeno zgolj na navedene aparate, če se uporabljajo v skladu z navodili za uporabo in namenom uporabe.
2. Miele Slovenija jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje blaga v garancijskem roku. Garancijski rok začne teči z dnem dobave blaga kupcu.
3. Garancijski servisi in dobave nadomestnega blaga iz garancijskih razlogov ne podaljšujejo prvotnega garancijskega roka. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim se izda nov garancijski list.

II. Pogoji garancije

1. Garancija velja za aparate, ki so kupljeni pri pooblaščenem prodajalcu ali neposredno pri podjetju Miele v državi članici EU, Združenem kraljestvu Velike Britanije in Severne Irske, Švici ali na Norveškem in so tam tudi nameščeni.
2. Za uveljavljanje garancije je pristojen pooblaščen servis Miele ali služba za pomoč strankam pri podjetju Miele, ki sta dostopna po e-pošti na naslovu servis@miele.si ali po telefonu 01 29 26 333.
3. Na zahtevo serviserja je treba ob uveljavljanju garancije predložiti pravilno izpolnjen garancijski list ali drugo dokazilo, iz katerega so razvidni podatki o prodajalcu, datumu dobave blaga in podatki, ki identificirajo blago.

III. Vsebina in obseg garancije

1. Napake na aparatu bodo brezplačno odpravljene v skupnem roku 30 dni po tem, ko kupec zahteva njihovo odpravo, bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo zadevnih delov. Ta rok se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar največ za 15 dni. O morebitnem podaljšanju roka in razlogih za to vas bo podjetje Miele Slovenija obvestilo pred potekom prvega, tj. 30-dnevnega roka.
2. Stroške, ki pri tem nastanejo, kot so potni stroški, stroški prevoza, dela in rezervnih delov, krije Miele Slovenija. Zamenjani deli ali aparati postanejo last podjetja Miele Slovenija.
3. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva prodajalca za skladnost blaga.
4. Podjetje Miele Slovenija bo po preteku garancijskega roka proti plačilu še 10 let zagotavljalo popravilo, vzdrževanje in nadomestne dele.
5. Garancija ne krije nadaljnjih odškodninskih zahtevkov do podjetja Miele Slovenija, razen če serviser, ki ga je pooblastilo podjetje Miele Slovenija, ravna namerno ali hudo malomarno.

Garancijski list

6. Dobava potrošnega materiala in dodatkov (na primer pralnih sredstev Miele) ni vključena v obseg storitev.

IV. Omejitve garancije

Garancija ne krije napak ali okvar, ki jih je mogoče pripisati naslednjim dejavnikom:

1. Nepravilna nastavitve ali inštalacija, npr. neupoštevanje veljavnih varnostnih predpisov ali pisnih navodil za uporabo, inštalacijo in montažo.
2. Uporaba, ki ni v skladu s predpisi, oziroma nepravilno upravljanje ali obremenitev, npr. uporaba neprimernih pralnih/pomivalnih sredstev ali kemikalij.
3. Posebne tehnične specifikacije aparatov, kupljenih v drugi državi članici EU, Združenem kraljestvu Velike Britanije in Severne Irske, Švici ali na Norveškem, zaradi katerih teh aparatov ni mogoče uporabljati ali jih je mogoče uporabljati le z omejitvami.
4. Zunanji vplivi, kot so poškodbe med transportom, poškodbe zaradi udarcev ali sunkov, škoda zaradi vremenskih vplivov ali drugih naravnih pojavov.
5. Popravila in spremembe, ki jih ne izvede osebje servisa, ki ga je podjetje Miele Slovenija za ta servisna dela pooblastilo in posebej izšolalo.
6. Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in dodatkov, ki jih ni posebej odobrilo podjetje Miele Slovenija.
7. Razbito steklo in pregorele žarnice.
8. Nihanje električnega toka in napetosti, ki ni znotraj tolerančnih meja, ki jih je določil proizvajalec.
9. Neizvajanje vzdrževalnih del in čiščenja v skladu z navodili za uporabo.
10. Uporaba in naravna obraba, npr. zmanjševanje polnilne zmogljivosti akumulatorjev in sestavni deli, ki jih je treba med življenjsko dobo izdelka redno menjati skladno z navodili za uporabo.

V. Varstvo podatkov

Podjetje Miele Slovenija pri izvajanju aktivnosti v zvezi z zahtevki iz naslova garancije zbira in obdeluje določene osebne podatke.

Miele Slovenija ali pooblaščen Miele servis bo za namen obdelave garancijskega zahtevka ob uveljavljanju garancije od garancijskega upravičenca pridobil osebne podatke (ime, priimek, naslov, telefonska številka in elektronski naslov). Podatki se obdelujejo za izvajanje pogodbe na podlagi točke b) člena 6 (1) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov. Ti podatki so nujno potrebni za izvrševanje obveznosti podjetja Miele Slovenija, ki izhajajo iz te garancije. Podatki se bodo hranili 5 let. Obdelovalci osebnih podatkov so pooblaščen Miele servisi in družba Miele & Cie. KG. Imetnik garancije ima pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov, lahko pa vloži tudi pritožbo pri Informacijskem pooblaščenju. Vprašanja, povezana z obdelavo osebnih podatkov, se lahko naslovijo na privacy@miele.si.

Dodatne informacije o obdelavi podatkov so na voljo v izjavi o varstvu podatkov, dostopni na miele.si/gospodinjski/varstvo-podatkov-46.htm.

Miele d.o.o.
Trgovina in servis
Brnčičeva ulica 41 g
1231 Ljubljana - Črnuče
Telefon: 01 292 63 33
E-pošta: info@miele.si
www.miele.si

Nemčija
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

DAD 4841, DAD 4941

sl-SI

M.-Nr. 12 469 310 / 00